

Žarja

GLASILO SLOVENSKE
ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI

20TH



JUBILEE

1926-1946



The Dawn OFFICIAL
PUBLICATION
OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Organized December 19, 1926 in Chicago, Ill.
Incorporated December 14, 1927 in the State of Illinois

SLOVENSKA ŽEN. ZVEZA V AMERIKI

Ustanovljena 19. dec., 1926 v Chicagi, Illinois
Inkorporirana 14. dec., 1927 v državi Illinois

MEMBER OF:

National Council of Catholic Women
The Catholic Association for International Peace
Women's Action for Victory and Lasting Peace
Common Council for American Unity

Spiritual Advisor — Rev. Matthew F. Kebe.....223 - 57th St., Pittsburgh, Pa.
Founder-Honorary President—Marie Prislant, 1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.
President — Albina Novak.....6516 Bonna Avenue, Cleveland, Ohio.
1. Vice-President — Mary Godez.....526 Water Street, Sheboygan, Wis.
2. Vice-President — Mary Urbas.....15312 Holmes Avenue, Cleveland, Ohio.
3. Vice-President — Mary Theodore.....Rte. 1 Box 30, Hibbing, Minnesota.
4. Vice-President — Mary Markezich.....2809 East 95th St., South Chicago, Ill.
5. Vice-President — Mary Tomsic.....Box 202, Strabane, Pa.
6. Vice-President — Anna Pachak.....322 West Northern St., Pueblo, Colorado.
Secretary — Josephine Erjavec.....527 North Chicago Street, Joliet, Illinois.
Treasurer — Josephine Muster.....714 Raub Street, Joliet, Illinois.
1. Trustee — Mary Otonicar.....1110 East 66th Street, Cleveland, Ohio.
2. Trustee — Mary Lenich.....609 Jones Street, Eveleth, Minnesota.
3. Trustee — Josephine Zeleznikar.....2045 W. 23rd Str., Chicago, Illinois.

STANDING COMMITTEES

ADVISORY COMMITTEE

President — Frances Susel.....15900 Holmes Avenue, Cleveland, Ohio.
Helen Corel.....67 Scholes Street, Brooklyn, New York.
Anna Kameen.....Depot Street, Forest City, Pennsylvania.

EDUCATIONAL COMMITTEE

President — Albina Novak.....6516 Bonna Avenue, Cleveland, Ohio.
Anna Petrich.....2178 Burton Street, Warren, Ohio.
Gladys Buck.....10036 Avenue L, South Chicago, Ill.
Sophie Golob.....737 Holmes Street, Indianapolis, Indiana.
Marie Schlamann.....222 E. 7th Street, Leadville, Colorado.

YOUTH AND RECREATION COMMITTEE

Director of drill teams — Marie Floryan.....5830 W. Mineral St. West Allis, Wis.
Director of Juvenile Activities — Evelyn Krizay.....83 - 29th St., Barberton, Ohio.
Directors of Sports:
Midwestern division — Josephine Ramuta, 1305 No. Center St., Joliet, Illinois.
Eastern division — Elinore Hrovat, 3524 E. 82nd St., Cleveland, Ohio.

ZARJA — THE DAWN

URADNO GLASILO SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE V AMERIKI
OFFICIAL PUBLICATION OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

PUBLISHED MONTHLY — IZHAJA VSAK MESEC

Annual Subscription \$2.00 — Naročnina \$2.00 letno
For SWUA members \$1.20 annually — Za članice SŽZ \$1.20 letno

Managing - Editor
Albina Novak

Editorial office:
6516 Bonna Avenue, Cleveland (3), Ohio
Telephone Endicott 5882

Publisher, "Zarja", 1637 Allport St., Chicago 8, Ill.

"Entered as second class matter November 13, 1946, at the post office
at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912."

All communications for publication must be in the hands of the Editor by the
tenth of the month for the next issue and must be indorsed by the writer. If typewritten
use double-space and if hand written use ink. Write plainly, especially names and on
one side of paper only.

Vsi dopisi morajo biti v rokah urednice do 10. v mesecu za prihodnjo izdajo in pod-
pisani po pisateljici. Pišite s črnilom in samo na eno stran papirja. Pri imenih pazite,
da so razločno pisana.

ZAZRJA

LIST ZA AMERIŠKE SLOVENKE

LETO XVIII—ŠT. 12

DECEMBER, 1946.

VOL. XVIII.—NO. 12

VAM, VELIKI ŽENI IN NAŠI USTANOVITELJICI!



Mrs. Marie Prisland

*Z besedo lepo, toplo bi voščila
zdaj Vam, gospa, najlepše, kar kdo zna,
a Vaša usta bi jo odklonila:*

*"Življenjska sreča je prepolna zla."
V potezah Vaše duše sem čutila
skrivnostni dih, ki vsemu se smehlja.*

Skoraj vsak človek se je enkrat znašel
na razpotju in je moral globoko prisluhniti
vase, da bi odkril glas tistega osnovnega
pranagona, ki je edini močel določiti pot,

na katero naj krene. Enkrat je vsak javni
delavec moral priti do križišča, na kate-
rem sta se križala njegova osebna sreča in
stvar, ki se ji je posvetil.

Vi, naša ustanoviteljica in častna pred-
sednica, gospa Prislandova, ste prišli do te-
ga križišča ter modro izbrali pot, po kateri
boste krenili. Pred dvajsetimi leti ste pri-
šli do spoznanja, da so vrednote, ki jih pri-
znate, izven tistega vsakdanjega kroga,
v katerega je vključeno povprečno življen-
je. Poglobili ste se sami vase ter sklenili
posvetiti svoje moči in svojo ljubezen svo-
ji slovenski sami sebi in svoji osamelosti
na tujih tleh prepuščeni ženi.

Z vso svojo sposobnostjo vživetja v so-
človeka ste zaslutili tragiko položaja za
našo ženo v Ameriki, stremečo po ciljih,
tujih njeni okolici in poteku življenja okoli
nje. Ženstvo, ki je omahovalo, ste pozvali,
naj prisluhne vase, naj sklene svoje vrste
okoli Vas, ki ste mu pripravljeni, pokazati
pot do ciljev.

Čutili ste v sebi glas navdušenja, morali
ste kreniti na pot javnega dela, ne glede na
tvegane dvome, da-li se Vam bodo izpolni-
la Vaša hrepenenja in upi žene, ki skuša
dvigniti slovensko ženstvo. Ker niste okle-
vali temveč z drznim korakom stopili na
začrtano pot, ste učakali v svojem življen-
ju neskončno lepoto; stopali ste po lepi poti
ljubezni in učakali zavidanja vredno srečo
žene, ki jo obseva sonce naklonjenosti, za-
upanja in plodnega dela.

Teh lepoto se radujte, ko se boste danes,
ob dvajsetletnici SVOJE ustanove, SVOJE
Slovenske ženske zveze, ozrli po strnjenih
vrstah njenega navdušenega in hvaležnega
članstva, — Vaših žena in mladenk, ki
Vam od obali do obali te velike svobodne
dežele iskreno kličejo in žeje:

**BOG VAS ŽIVI, NAŠA USTANOVI-
TELJICA IN ČASTNA PREDSEDNI-
CA!**

Albina Novak.

IZ ŽIVLJENJA ZA ŽIVLJENJE

— M. KEBE.

Razmerje med Bogom in Človekom.

V prvi Mozesovi knjigi (o vstvarjenje sveta) beremo, kako trojeden Bog, Oče, Sin, Sveti Duh, govori glede človeka: "Naredimo človeka po svoji podobi in sličnosti . . . In ustvaril je Bog človeka po svoji podobi; po podobi božji ga ustvaril, moža in ženo ju je ustvaril. In blagoslovil ju je Bog . . ."

"Bog je dober" zato, ker ima vse dobre lastnosti v sebi, in ker vse dobro stori, kar stori. Boga, spoznavamo po njegovih lastnostih, ki so neskončne ker je Bog sam neskončen. Najizrazitejše božje lastnosti so: Svetost, vsemočnost, usmiljenje in ljubezen, pravičnost, lepota, svoboda, vsepričujočnost.

Bog je dal človeku od svojih lastnosti in ga tako ustvaril po svoji podobi. Kar je v Bogu božje in neskončno, to je v človeku človeško in omejeno. Tako je Bog vsemočen — človeška duševna moč nadkriljuje vse živali, in nadvladuje mnoge naravne sile; Bog je neskončno moder — človek ima zdrav razum; Bog je vsesvet — človek je sposoben svetosti; Bog je neskončno usmiljen — človek sočustvuje s trpečimi; Bog je neskončno pravičen — človek ima čut pravičnosti; Bog je neomejeno svoboden sam v sebi in v svojih delih — človek ima svobodno voljo; Bog je neskončno lep in krasen — človek izraža lepoto svojih misli v besedi in dejanju; Bog je neskončno srečen — človek kar gori za srečo; Bog je povsod pričujoč — človek najde Boga, kamorkoli gre; Bog je večni — človeška duša je neumrjoča; Bog ljubezen — človek je sposoben ljubezni do Boga.

Božja podoba na naši duši je toraj jasna. Kakor namreč sličimo svojim starišim po telesu, po obrazu, tako Bogu po duši. Zato človek že po svoji naravi teži za Bogom, kakor otrok za svojimi stariši. Temu odgovorno nas je Gospod Odrešenik naučil moliti: Oče nas, kateri si v nebesih . . . Ta naravna sličnost z Bogom pride do izrazitejše podobe v enem ali drugem oziru, kadar se človek v eni ali drugi čednosti izpopolni, kar opazujemo na svetnikih božjih, v celotni meri pa na Materi božji.

Do včlovečenja Sina božjega smo bili podobni Bogu le po duši: Od svojega je vzel in nam dal. Z včlovečenjem pa je Beseda (druga oseba svete Trojice) vzela nase celo človeško naravo, telo in dušo, in jo združila s svojim božanstvom v svoji božji osebi. To je Jezus Kristus, Sin božji. Podoba in sličnost duše je sedaj prešla v telesno sorodstvo. Blažena Devica, Mati božja, je namreč po svoji kraljevski Davidovi rodbini Adamova hči, kakor smo tudi mi otroci Adamovi. Z včlovečenjem nam je toraj Sin božji postal rodni brat. In, ker nam je postal brat, zato nas je tudi istočasno posinovil in pohčiril svojemu nebeškemu Očetu. Ali vidite, v kako tesno razmerje je stopil Bog s človekom potom včlovečenja svojega Sina?

Lahko je Boga ljubiti njemu, ki spoznava božje lastnosti, za katerimi težimo po svoji človeški nara-

vi. Ni čuda, da že pred včlovečenjem psalmist (41. psalm) kliče: "Kakor hrepeni jelen po studencih, tako hrepeni moja duša po tebi, o Bog. Moja duša žejna po Bogu; kdaj pojdem gledat božje obličje?" Kdaj pojdem gledat božjo svetost in lepoto, božjo modrost in pravico, božjo ljubezen in močnost za vse dobro . . . ! Koliko bolj pa moramo Boga ljubiti zaradi njegove ljubezni po njegovem včlovečenju in zlasti po njegovem odrešenju!

Poleg vsega tega je Gospod vstanovil tudi zakrament svojega Telesa in Krvi. Na svetem križu je umrl za vse ljudi, od prvega do zadnjega. V svetem obhajilu je združuje z vsakim posameznikom, ki ga hoče sprejeti pod svojo streho. Tam je Odrešenik za vse skupaj, tukaj tolažnik, prijatelj in vodnik v nebesa za vsakega posameznika. "Kdor ljubi mene, bo tudi moj Oče ljubil njega, in k njemu bomo prišli in pri njem se bomo nastanili."

Zakaj nas je Bog ustvaril po svoji podobi? Zakaj nas je po svojem Sinu spreljal za svoje otroke ter nas po istem svojem Sinu potom njegove smrti na križu odkupil iz območja greha in pogubljenja? Zakaj nas je sveti Duh posvetil? Zakaj je Odrešenik ustanovil sveto Cerkev ter ji izročil svete zakramente, da nam jih deli? Zakaj nam Sin božji še posebej samega sebe dal v dušno hrano? Vse to je storil Bog zato, ker nas hoče imeti enkrat zbrane pri sebi v nebesih, kjer naj se veselimo njegove dobrote in očetovske ljubezni.

Zakaj pa nam vsega tega, to je nebes, ne da kar tako, brez vsega? Zato ne, ker hoče imeti dokaz naše svobodne in prostovoljne zvestobe in otroške ljubezni. Tak prostovoljen in neprisljen dokaz je mogoč le pod razmerami, v kakoršnih živimo. Mar naj bodo krivčniki ravno tako odlikovani, kakor poštene ljudje? Pravičniki bi nemogli pričakovati plače za nekaj, česar niso storili, krivčniki pa kazni ne. Zato se mora iskazati pravica enih in krivica drugih.

Medtem pa imajo eni, kakor drugi enako priliko. Sedaj greje božja dobrota vse enako, dobre in slabe. Bog daje svojo pomoč vsakemu po njegovi potrebi, grešnikom in pravičnikom. Z druge strani pa tudi vsi deležni grenkobe in sladkosti življenja. Božja pravica bo sodila, kaj je zrno in kaj smetje. — Prostovoljno in svobodno zvestobo pa želi imeti Bog zato, ker smo ljudje, za kakoršne nas je tudi ustvaril in kakoršne nas je tudi hotel imeti. Človeška zvestoba pa je res zvestoba samo, kadar je svobodna.

In v čem moramo biti Bogu zvesti? V njegovih zapovedih, predvsem v zapovedi ljubezni do njega in do našega bližnjega.

Zato se pa podvizajmo, posebno mi starejši, da čim več dobrega storimo, dokler imamo še časa. Hodimo na božjo službo in dobri si bodimo med seboj. Lačnega nahrani, žejnega napoji, popotnika sprejmi, nagega obleci, bolnega in jetnika obišči, zakaj, kar storimo dobrega revežu, nam bo šteto v tako zaslugi,

kakor če bi bili to storili samemu Odrešeniku (Glej, Mat. 25, 31-46). Držati moramo, seveda, poleg božjih, tudi cerkvene postave, ker tako je zapovedal naš božanski Zveličar in bodoči sodnik.

Kdor je Božu zvest je član družine božjih otrok; kdor mu nezvest, je odpadnik od te družine, nekak izrod; nenaravno je namreč za človeka odpasti od Boga, katerega podobo nosi na svoji duši, in katerega posinovljenec je vsak človek. Odpasti od Boga je bolj nenaravno, kakor zavreči lastnega očeta in družino zato, ker je ljubezen do starišev in družine vključena v oni večji zapovedi, ki nas veže na Boga.

Marie Prislant:

Dvajsetletnica Slovenske Ženske Zveze

1926

"No, kaj pa zdaj? Ste že čuli najnovejšo vest? Ženske so na tam, da si ustanovijo svojo organizacijo? — Le kaj jim na misel ne pride? Mar nimamo dovolj društev in jednot? — Kako dolgo pa bo takale ženska organizacija obstojala? — Saj se ne bodo razumele! To bo krega in morda celo lasanja . . ."

"Moja žene bo h kaki ženski organizaciji pristopila! Zavarovana je pri mojem društvu in jaz zanjo plačam asessment, ona pa naj doma ostane kot se pametni ženski spodobijo! Dovolj ima dela z otroci in borderji. Kdo bo pa kuhal in šival, če bo žena po sejah čas tratila?"

"Pa svojo zvezo hočejo imeti?! Da bi se napram moškim zvezale? — Predobro jim je, pa ne vedo, kaj bi si zmisle. S kako žensko organizacijo pa ne bo nič, le meni verjamite . . ."

1936

Prvih deset let je bilo najtežjih; bila so skrbipolna in jako naporna. Treba je bilo utirati pot novi organizaciji, boriti se za njene smernice, dokazovati, da je Zveza tukaj in bo tudi ostala, ker je ženskam potrebna.

Z Zvezo je pričel rasti ugled in ženski vpliv. Naše velike bratske organizacije, ki od početka niso bile preveč navdušene za žensko samostojnost, so pričele v večji meri posvečati pažnjo ženski aktivnosti, sprejemati ženske v glavne odbore ter jim dajati priznanje za njih delo. Posvod so pričele Ameriške Slovenke nastopati z večjim zanosom in pogumom . . .

Predno se je ustanovila Zveza so bili ženski dopisi v naših časopisih redki. Ko je pričela izhajati Zarja in vabiti sotrudnice v svoj krog, so naše članice prijele za pero ter pričele redno dopisovati, ne le v Zarjo, pač pa tudi v druge liste. S preprosto roko, a tem spretnejšim razumevanjem, so poročale vesele in žalostne dogodke iz svojih naselbin in od svojih podružnic; poročale so o slovenskem življenju in narodnem gibanju po vsej Ameriki. To je bila kronika, katere bi ne mogel boljše spisati še tako več pisatelj. Poleg tega so naše članice napisale mnogo navdušenih člankov za Zvezo. Oglašale so se v prid vsake koristne stvari naj je zadevala slovenski narod tukaj, ali v stari domovini.

Sestra, brat, ali ne čutiš, kako blizu ti je Bog, Oče, Sin in sv. Duh? Otroci božji si, ker si tudi zaznamovan pri sv. krstu z neizbrisljivim znamenjem Očeta in Sina in sv. Duha. Ali si pa otroci božji v resnici in ne le po imenu? Pogledaj v svoje srce, izprašaj svojo vest! Kdor ni na potu v nebesa, se še lahko vrne na to pot. Kdor pa ni na tem potu in se ne vrne, ne bo nikdar dosegel namena svojega življenja, kajti kamor človek gre, tja bo tudi prišel. Namen našega življenja je Bog in večno veselje pri njem v nebesih.

Zveza je v naših članicah vzbudila ideale in odkrila mnogo skritih talentov, ki so tekom let ustvarili številna lepa dela ter vzbujali članice k samoizražanju, k veselju in zanimanju za udejstvovanje v njih lasten prid, v prid njih družin ter v prid Zveze in slovenskega naroda v splošnem. Saj je razvidno, kdor dela za javni blagor, ne koristi le sebi, pač pa ustvarja pogoje za mojo in tvoje izboljšanje družinskega in narodnega položaja.

Z Zvezo se je med ameriškimi Slovenkami pričela vez sestrstva, vez enakega stremljenja, vez razumevanja in vez prijateljstva. Kjerkoli se snideta dve Slovenki, v pogovoru kmalu nastane vprašanje: "Ali si tudi ti članica Slovenske ženske zveze . . .?"

1946

Zveza je stara dvajset let! Skoro en rod je odrastel v tem času. V dvajsetih letih se lahko naredi mnogo dobrega. Namen Zveze je vedno bil, delati in pospeševati dobro ter vzgajati svoje članice v večje gospodinje, vrle narodnjakinje in zavedne ameriške državljanke. Temu namenu se Zveza ni nikdar izneverila, zato pomeni zanjo 20 let njenega obstanka tudi ravno toliko let neutrudljivega dela za ženske pravice, njih koristi in ugled.

Zveza se je takoj izrekla za kulturno delo med našimi ženskami v Ameriki. To je bilo nekaj novega pred dvajsetimi leti, zato taka ideja ni bila povsod dobrodošla. Treba jo je bilo braniti in zagovarjati, saj vrednost naroda se ne šteje po tem, koliko ljudi ima, ampak kako visoka je njegova kultura. Pridobiti spoštovanje organizaciji, je edino možno z neumornim, vstrajnim delom, ki je večkrat povezano z trdom in naporom, včasih tudi z razočaranjem. Ker so voditeljice Zveze vedno imele trdno prepričanje in neomajano vero v uspeh svoje organizacije, se je vse doseglo s pomočjo zavednega članstva. Nevihte in težave — če je vera v cilje trdna — nič ne pomenijo. Hipno se morda nebo zatemni, a po nevihti je toliko lepši in jasnejši dan.

Kaj naj voščimo Zvezi za njen 20letni rojstni dan? — Da naj še znanprej vrši isto plodonosno delo, ki ga je vršila zadnjih 20 let! Naj bo tudi znanprej nositeljica ženske zavednosti, naj bo varuhinja pla-

mena ženskih idealov! V svoje okrilje naj zbira vse zavedne Slovenke, ki želijo in iščejo sestrskosti in ki potom svoje organizacije hočejo nositi znak ženske vzajemnosti in razmaha. V svoj krog naj vabi zlasti mladino, da bo naša Zveza rastla in cvetela v lepe dni...

Me, članice, pa bodimo ponosne na svojo organizacijo! V njej je utelešenega mnogo dela, veliko truda in nebroj žrtev, ki so jih doprinesle naše plemenite, vstrajne, zavedne in marljive odbornice in članice. Zveza naj služi kot temelj za dokaze, da so potomke slovenske krvi v Ameriki hčere zavednega in delavnega naroda, ki si je znal v tujini ustvariti nov dom, si priboril odločno mesto v tuji deželi ter si ustanovil svoje organizacije, katere bo v bodočnosti vodil nov, cvetoč rod, vzgojen v istih lepih idealih, ki so jih naši pionirji s seboj prinesli iz stare domovine.

Ta mesec toraj slavimo 20 let obstanka naše Zveze. S tem jubilejem pa tudi praznujemo 20 let ženske vzajemnosti, sloge, medsebojnega zblizanja in prijateljstva. Praznujemo 20 let ženskega kulturnega napredka in razmaha, kakoršnega ameriška Slove-

nija še ni videla. Praznujemo 20 let veselja, zadovoljstva in ponosa nad našo lepo uspevajočo organizacijo. Praznujemo pa tudi 20 let neumornega in vstrajnega dela. Divimo se uspehom in napredku ter naraščanju, ki ga je v Zvezi ustvaril naš skupen doprinos, pozabljajoč doživeta razočaranja, ki jih, pri delu za narod, ne majnka nikjer!

Bog daj Slovenski ženski zvezi svoj blagoslov, njenim odbornicam in članstvu pa mnogo dobre volje pri udejstvovanju nadaljnjega Zvezinega programa!

Ob času, ko praznujemo 20letni Zvezin jubilej, je naša dolžnost, spomniti se vseh onih sosester, ki se tega jubileja z nami veseliti ne morejo. Odšle so v večnost po svoje plačilo.

Od pričetka organizacije do danes je preminulo skoro enajst sto članic. Te članice so s svojim delom in zanimanjem za Zvezin program veliko pripomogle do večje in boljše Slovenske ženske zveze. Doprinosa njih dela bo v naši organizaciji stalno rasel in rodil lepe sadove.

Našim preminulim sosestram ohranimo blag in hvaležen spomin!

LETNE SEJE — JUBILEJ — BOŽIČ

NAŠE LETNE SEJE

V decembru imamo naše letne seje. Zato je december najvažnejši mesec pri organizaciji in v katerem bi morala vsaka članica poskrbeti, da se udeleži svoje letne seje. Na teh letnih sejah si boste izvolile odbornice, v katerih roke boste izročile uspeh svojih podružnic. Mnogo splošne aktivnosti naše Zveze je namreč odvisne od načina, kako odbornice podružnic vodijo in rešujejo zadeve. Prav tako je potrebno posvečati veliko pozornost vsem sklepom, sprejetih na letnih decembrskih sejah.

Iskreno upam, da bo leto 1947 dobro in blagoslovljeno leto za nas vse. Zato apeliram za Vašo pomoč v vseh naših podvzetjih. Delujmo složno in sporazumno; glejmo, da nam nikoli ne zmanjka poguma, pa bomo lahko neustrašno gledale v bodočnost. Ostanimo zveste ciljem in smotrom in nikoli ne omahujmo v svojih prizadevanjih! Imejte to vedno pred očmi, ko se boste nahajale na letni seji, in temu primerno tudi delujte in sklepajte. Vsikdar se zavedajte, da karkoli boste storile za organizacijo, bo to naša dediščina. In najboljša ne bo predobro za izročiti potomcem.

ZAHVALA NAŠIM ODBORNICAM

S potekom tega meseca bomo zaključili nadaljnje leto dela za našo Zvezo. Prav ponosna sem na uspešna prizadevanja članstva, da se znajde v vseh situacijah, ki so se tekom leta pojavile. Dokazale ste zmožnost delovanja tudi pod vsako silo okoliščin.

Zahvalo, in priznanje želim izraziti vsem našim glavnim odbornicam, osobju glavnega urada, kakor tudi podrejenih podružnic. Zavedam se, da ste si vse prizadevale storiti in doprinesli najboljše, več pa se ne more od nikogar zahtevati.

Ob tej priliki se želim s čustvom globoke hvaležnosti zahvaliti ustanoviteljici Zveze in naši bivši glavni predsednici, Mrs. Marie Prislund, za njeno izborna pomoč in sodelovanje in isto tudi glavnemu uradu. V svoji kratki dobi poslovanja kot glavna predsednica sem se uverila, da so vse naše odbornice pri volji neutrudljivo delati za uspeh in veličino naše Zveze. V veliko uteho, spodbujajo in zadovoljstvo so mi bila tudi priznalna pisma, ki ste mi jih pisale mnoge izmed Vas, zato upravičeno upam, da bom tudi v bodočnosti deležna Vašega iskrenega sodelovanja.

NAŠ ROJSTNI DAN

Rojstni dnevi so nam zmerom dobrodošli; čeprav vemo, da je nadaljnje leto našega življenja zatonilo v preteklost, se vendar rojstnih dni veselimo ter jih smatramo za praznike. Dan 19. decembra na katerega je bila ustanovljena Zveza pa naj bo rojstni dan vseh članic naše Zveze. Kako naj ga praznujemo? Tako — le:

"Ako niste tekom naše kampanje pridobile še nič novih članic, tedaj ste prošene, da pridobite članico vsaj eno še danes, kar bo najlepše darilo za Zvezo in svet." Tudi ve same boste občutile veliko zadoščenje zavesti, da ste storile svojo dolžnost."

Ob tem času želimo izraziti naše najiskrenejše čestitke naši ustanoviteljici Mrs. Marie Prislund, ki je ustanovila organizacijo ter vsa dolga leta tako vzorno in uspešno vodila vse njene zadeve. Njej gre zato naša najgloblja zahvala in spoštovanje! Članice ji bodo trajno hvaležne za vsa njena neutrudljiva prizadevanja in za vse, kar je storila za veličino in veljavo naše organizacije.

Dalje smo globoko hvaležne vsem našim uradnicam-pionirkam, ki so tako vneto delovale vsa ta leta ter žrtvovale svoj čas in denar za organiziranje podružnic v raznih naselbinah. Ko so enkrat organizirale podružnice, pa so se s podvojeno silo posvetile delu, da pomnože njihovo članstvo in da naredijo življenje pri podružnicah veselo in zanimivo s prirejanjem raznih priredb. Njihova poglavitna želja pa je bila — pomnožitev članstva ter pospeševanje vsakega progresivnega gibanja v svojih naselbinah. Zato naj bo vsem uradnicam in članicam danes v veliko inspiracijo zavest, da je delo teh pionirk rodilo obilen sad ter dvignilo ugled Slovenske ženske zveze.

BOŽIČNA POSLANICA

Bliža se nam najsrečnejši čas v letu — božič! V dolгих vojnih letih je božična poslanica, "Mir ljudem na zemlji, ki so dobre volje," nekam trpko zvenela. To leto pa upamo, da bo njen refren našel vse drugačen, lepši odmev v svetu.

Svet se naglo izpreminja s svojimi običaji, toda stari božični običaj, da se ob tem času iznebimo skrbi ter si izmenjamo tople božične pozdrave, je še vedno v polni veljavi ter se z vsakim letom pomnožuje. Moj velik in prijeten privilegij je, da Vas ob letošnjem božiču prvič pozdravim kot glavna predsednica in urednica, kar mi je v ve-

liko radost in srečo ob mislih, da Vam bom poslej lahko v tem svojstvu služila.

Božič naj bo praznik veselja, sreče in radosti, saj obhajamo rojstvo Kralja Kraljev. Obljubimo si, da bomo pospeševale načela, ki jih je postavil On, ki je bil rojen za nas in ki je za nas na križu umrl. Slovesno se obvezimo, da bomo potrpežljivo prenašale svoje vsakdanje dolžnosti življenja, s čemer bomo prispevale svoj delež k trajnemu miru sveta. Zdaj, o, božiču, moramo bolj kot kdajkoli poprej, potrditi svoje zaupanje in ljubezen do Amerike, ki je simbol svobode. To upanje in zaupanje nas bo prerodilo in okrepilo v zavesti, da doprinašamo svoj delež k ozdravljenju človeštva in sveta.

Božič je čas radosti in veselja tudi zaradi darov, ki jih izmenjujemo z drugimi. Kje je večje zadoščenje kot v tem, če storimo druge srečne! Božič nam napolnjuje srca z duhom bratske in sestrskse ljubezni. Ta duh naj bo pogonska sila za vse naše članstvo v razširjanju božične blagovesti med ostalimi ljudmi v prihodnjem letu.

Z iskrenimi voščili za srečo in zdravje, ostajam

Sestrsko Vaša in ljubeča Vas
Albina Novak, predsednica-urednica.

OB DVAJSETLETNICI

Piše Josephine Erjavec, glavna tajnica.

V TEM mesecu bomo praznovali zgodovinski dogodek, namreč 20-letnico ustanovitve Slovenske ženske zveze. Lepo je, spominjati se na vse dogodke preteklih let in v duhu poklicati si v spomin doživljanje zadnjih 20 let.

Članice, ki so bile tekom let ustanovnice in potem tudi odbornice svojih podružnic, bodo vedele mnogo povedati kaj vse so doživele, ko so ustanovljale svoje podružnice. Bilo je mnogo veselega in večkrat so morale prestati tudi kako pikro, toda vse se je za dobro vzelo. Saj so vedele, da vsaka stvar vzame čas in brez potrpljenja se nič ne doseže. Mnoge izmed teh ustanovnih članic in poznejših odbornic so bile zaposlene v tovarnah, druge po trgovinah in mnoge so imele velike družine, bolezen v hiši, toda to jih ni oviralo, da se ne bi zvečer skupaj zbrale in šle od hiše do hiše, iskati zadostno število Slovenk, da bi postale prve ustanovne članice nove podružnice. Vse te vedo danes mnogo povedati. Nekatere izmed teh so še žive, druge krije že črna zemlja, zopet druge so se morale umakniti iz društvenega življenja radi zdravja.

Ena izmed teh je prva predsednica, ustanoviteljica in pionirka Mrs. Marie Prislant, katera je posvetila dolgih 19 let svojega zdravja za to, kar je danes naše Zveze. Bila je ona, ki je prva vedela, kaj potrebujejo naše žene in dekleta. Njena daljekovidnost je tekom let mnogokrat prišla v veljavo in v uresničenje njenih ciljev. Vse svoje življenje je posvetila naši organizaciji, kajti njene dolge izkušnje nam povedo, da ni štedila ne z denarjem ne s časom. Prva leta je šla na svoje stroške po naselbinah nagovarjat Slovenke in jih spodbujat za našo organizacijo. Prvi korak je storila v Sheboyganu, Wisconsinu, kjer je ustanovila prvo podružnico 1. decembra, 1926. Nato v št. 2 v Chicagi dne 19. decembra, 1926. Tem dvema podružnicama se je prvo leto pridružilo 15 podružnic in te so:

- Št. 3, Pueblo, Colo., ustanovljena leta 1926
- Št. 4, Oregon City, Oregon — 12. januarja, 1927
- Št. 5, Indianapolis, Ind. — 12. januarja, 1927
- Št. 6, Barberton, O. — januarja, 1927
- Št. 7, Forest City, Pa. — 23. januarja, 1927
- Št. 8, Steelton, Pa. — marca, 1927
- Št. 9, Detroit, Mich. — 16. junija, 1927
- Št. 10, Cleveland, O. — 8. marca, 1927
- Št. 11, Eveleth, Minn. — maja, 1927
- Št. 12, Milwaukee, Wis. — oktobra, 1927
- Št. 13, San Francisco, Cal. — 30. okt., 1927
- Št. 14, Cleveland, O. — oktobra, 1927
- Št. 15, Cleveland, O. — 7. novembra, 1927

Kakor razvidno se je prvih 15 podružnic kar hitro druga za drugo ustanovljalo. Vse to je bilo novo dokazilo glavni predsednici in ustanoviteljici Zveze, Mrs. Prislant,

kako potrebno je bilo, da je ona začela misliti na krog slovenskih žena in deklet. Odzivi od Atlantika do Pacifika tekom naslednjih let so ji dali novo spodbudo, nov pogum k nadaljnjemu delu.

Leta 1928 se je na njeno pobudo tiskala prva knjiga "Slovenska žena". Knjiga je bila poljudno urejena za naše rojakinje. Z veseljem so segle po nji, kajti v tej knjigi so se oglašali prvi prijatelji Zveze; v tej knjigi smo čitali mnogo koristnega, lepe spise, poezije, pesmi, doživljanje, povesti, zgodovine, pouki, smešnice, o zdravju in razvoju prvih podružnic naše organizacije. Vsak, ki ima to knjigo še v svoji posesti, jo zna ceniti tem bolj z vsakim dnevom, čim starejša postaja. Na strani 5 v tej knjigi je članek "Zgodovina Slovenske ženske zveze", izpod peresa nje ustanoviteljice, ki ga skkončuje s sledečimi vrsticami:

"Ti, Ženska zveza, pa napreduj in se širi! Osvetluj kot zora ozračje Slovenki v tujini! Bodí nam simbol ženske vzajemnosti ter zvezda vodnica našim ženam in dekletom. Zbiraj pod svoje okrilje vse naše verno in narodno čuteče ženstvo v Ameriki."

Krasne besede, katere le žena kot Mrs. Prislant zna uveljaviti.

Mnogo se da še napisati o zgodovini naše organizacije. Jubilejna številka Zarje nam bo prinesla mnogo zanimivega, o zgodovini posameznih podružnic, katere tvorijo našo organizacijo.

Na vse to lahko s ponosom zre naša častna predsednica Mrs. Prislant, ker njeno delo, njen trud in njen boj postaviti slovenske in slovanske žene in dekleta na pedestal v javnosti ameriškega naroda ni bil zaman.

Za 20-letnico Slovenske ženske zveze Vam, Mrs. Prislant, izražajo vse podružnice, vsi vežbalni krožki, vsi pevski zbori, vsi dramatični odseki in ves mladinski oddelki, vso srečo, zdravje in že mnogo let življenja med nami!

ŽIVLJENJE S. Ž. Z.

LETOS praznujemo dvajset let, ko se je oživela Slovenska ženska zveza, in sicer na pomembni dan 19. decembra. Ta dan bo zabeležen z zlatimi črkami v Zvezini zgodovini. Ustanovila jo je naša sedanja častna predsednica gospa Marie Prislant, ko je uvidela potrebo združenja žensk, da se lažje v celoti izražamo v vseh zadevah, ki nas zanimajo in ki so v korist Slovenkam in vsem državljanom.

Nekaj časa smo imele list Amerikanski Slovenec kot svoje glasilo, toda v kratki dobi smo si pridobile svoj mesečnik "Zarja." Mnogo lepega in poučljivega branja, poročila naših podružnic imamo v našem glasilu. To znate gotovo vse ceniti. Od časa do časa so se tudi drugi laskavi izrazili o lepem listu. Vse hvala in priznanje gre naši spretni urednici Albini Novak, ki že štirinajsto leto nadzoruje in lepo urejuje zanimivo čtivo.

Na konvenciji v letu 1939 se je uvidela potreba mladinskega oddelka in je istega sprejela. S poslovanjem se je pričelo takoj po konvenciji in že prvo leto smo pridobile lepo število članic. S tem oddelkom bo naš najlepši napredek, ker se bo z njim omogočila naša bodočnost.

Aktivnost članic je doprinesla začetek poučnih in družabnih klubov, tako da imamo sedaj vežbalne, športne, šivalne, dramatične klube, pevske zборе in kegljaško ligo, ki vodi letne tekme med kegljaškimi skupinami. Mladina ima tudi svoje krožke pri katerih se članice vežbajo in imajo posebej svoje sestanke. Vse to je za dobrobit članic.

Zveza je leta 1938 priredila velik zlet v staro domovino. Udeležilo se je lepo število članic, njih družine in prijateljev. Zlet je doprinesel mnogo dobrega v dobrobit in reklamo organizaciji kot posameznim izletnikom. Že delj časa se priglašujejo članice, ki bi rade imele izlet v domovino v bližnji bodočnosti. Nekaj časa se ne bo moglo v tem oziru ustreči, ker potovalna sredstva niso še v redu in tudi ne udobnosti na razpolago, toda to se bo kmalu uredilo in upati je bodo razmere kmalu dobro ustaljene, da bo potovanje v domovino omogočeno.

Podružnice zveze prirejajo velik Zvezin dan po raznih državah, kjer je več podružnic in to po enkrat na leto. Podružnice v državi Illinois in sosedne podružnice pridejo vsako leto v Lemont, kjer se zberemo za romanje na ameriških Brezjah. V sredi poletja imajo na severu, v državi Minnesota velik Državni dan, ravno tako v državi Ohio priredijo manifestacijo z vežbalnimi krožki, takozvani "Field Day" in to koncem poletja. Naše spretnke kegljačice so pa na delu vso zimo s podiranjem kegljev; letna tekma kagljačic se pa vrši pred velikonočjo.

S tem se skaže življenje in aktivnost Slovenske ženske zveze, katera se leto za letom razcvita iz majhnih podružnic širši krog, ki se je sedaj razvil v štirinajstih državah. Tu se zbirajo prijateljice in pridružujejo se jim zavedne žene in dekleta.

Slovenska ženska zveza je veliko dobrega storila v dobi 20 let in to v sestrskem sporazumu kot tudi v moralnem oziru. Vesele in ponosne smo, da imamo žene svojo lastno organizacijo in svoj mesečnik, po katerem lahko izmenjavamo svoje izraze, misli in ideje, po katerih se lahko vrši dobra dela narodu.

Med vojnim časom se je poročalo, kako so članice žrtvovale veliko ur z delom za Rdeči križ, darovale svojo lastno kri, ki so jo potrebovali vojaki. Nekaj naših članic je tudi služilo v vojaški službi in še posebno so se odlikovale kot izvrstne bolničarke.

Zbirale smo tudi prispevke in denarno pomoč za ubo-

ge, prizadete od vojne v stari domovini.

Zveza ima tudi svoj Dobrodelni in Solninski sklad, ki zbira pomoč za nedolžne siromaške otroke, kakor tudi tukaj v Ameriki za študente, ki želijo izboljšati izobrazbo in potrebujejo denarno pomoč.

Ob tej priliki, ko slavimo 20-letnico naše Zveze, je naša dolžnost, da se spomnimo vseh, ki so pomagali organizaciji do ugleda in napredka; za tako veliko delo je bilo potrebna požrtvovalnost in delavke kot skrbne odbornice pri podružnicah.

Naši častni glavni predsednici gospej Marie Prisland gre vsa čast in zasluga, ki je pričela Zvezo in vsa ta leta bila naša voditeljica, kot tudi vsemu glavnemu odboru, ki je vršil svojo dolžnost vsa ta leta.

S ponosom lahko zremo na uspehe in sad velikega dela in premnogih žrtev naših pionirk, članic naše organizacije.

Jubilejna kampanja je še v teku. Drage sestre, imamo še nasebine, kjer so naše rojakinje, ki niso še med nami. Poglejmo malo na okrog, videle bomo, da je v bližini znanka ali prijateljica, ki čaka, da jo pozovete medse! Imamo samo še nekaj dni časa, da vpišemo vsaka vsaj eno novo članico za to jubilejno kampanjo.

Vsem članicam in prijateljem želim vesele božične praznike ter srečno in zdravo novo leto, Slovenska ženska zveza naj pa procvita še v večjo in močnejšo organizacijo.

Josephine Muster, glavna blagajničarka.



Glavne odbornice in delegatkinje prve konvencije S. Ž. Z. vršče se 7. in 8. novembra 1927 v Chicagi, Ill.

V prvi vrsti sedijo: Matilda Duler, glavna blagajničarka; Frances Jazbec v publijskem odseku; Marie Prisland, glavna predsednica; Julia Gottlieb, glavna tajnica, in Kati Triller, glavna podpredsednica.

Od te skupine je posetila letošnjo konvencijo, prva glavna podpredsednica, Kati Triller, ki je predsednica podružnice št. 16, So. Chicagi, Ill.

IZ GLAVNEGA URADA

POZOR PREDSEDNICE!

Vsem predsednicam sem te dni razposlala posebna pisma, katera se naj prečitajo na seji.

"Pred zaključkom kampanje" je bil naslov prvega pisma. V njem spodbujam uradnice in članice, da bi še zadnjo minuto stopile na plan in storile vse v svoji moči, da pripreljujejo kar največ novih članic v oba oddelka.

"Božično darilo" je bil naslov drugega pisma, za prebrati na seji. V tem pismu prosim naše članice, da bi bile darežljive za božični čas in prispevale v naš ŠOLNINSKI IN DOBRODELNI SKLAD! Mnogo je še podružnic, ki niso vpisane v naš KLUB TISOČERIH. Lahko bi postale članice to pot in poslale vsaj pet dolarjev v ta sklad. Tudi posamezni prispevki bodo zelo dobrodošli. Gotovo ima vsaka izmed nas vsaj par centov, katere bi darovala v ta namen. Ne pozabite revčkov otrok doma v Sloveniji brez staršev, ki niso po svoji krivdi sirote. Bodite usmiljene do drugih v tem svetem času in Bog Vas bo blagoslovil.

KARTICE ZA IMENIK ODBORNIC sem tudi razposlala vsem predsednicam željo, da iste izroče tajnicam, katere

naj takoj po volitvah odbora izpolnijo in kartico v celoti vrnejo na glavni urad.

NAŠIM TAJNICAM!

Prosim vse tajnice, da mi takoj pošljejo prošnje za nove članice. Rabijo se iste forme za pristop v odrasli ali mladinski oddelki z dnem 19. decembra. Ko dobite poročilo o novorojenki pri članicah, pojdite do nove mamice in poklonite ji prost asessment za dete do prvega leta starosti.

PRIPOROČILO ČLANICAM

VOŠČILNE KARTICE so še vedno na prodaj. Sezite po njih sedaj, ker se prodajajo po polovični ceni, dve baksici za en dolar. Na karticah so razna lepa božična voščila, druge so prazne in jih lahko uporabite za vsak slučaj. Kartice dobite pri tajnicah ali pa pišite ponje na glavni urad, kjer dobite dve baksi za en dolar.

ZELEČ VSEM NAŠIM PREDSEDNICAM, TAJNICAM VSEM ODBORNICAM IN ČLANICAM VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE, DA BI TE PRAZNIKE OBHAJALE V NAJVEČJEM PRIJATELJSTVU IN RAZUMEVANJU,

OSTAJAM

JOSEPHINE ERJAVEC, glavna tajnica



POJASNILO UREDNIŠTVA

Za to izdaje smo dobili veliko število oglasov za katere so se potrudile naše pridne odbornice. Najlepša hvala njim in vsem, ki so dali oglaš za to izdajo.

Nastavljenega imamo precej gradiva, ki je bilo namenjeno za to izdajo, in bo prišlo prav gotovo na vrsto v januarju, torej bo tudi prihodnja izdaja deloma jubilejna.

S.Ž.Z. POTREBUJE VZTRAJNE ČLANICE!

Svet se z duhom časa spreminja na različne načine. Kar se tiče naše Zveze, ki hoče in mora biti velika ženska moč za dobro, potrebujemo razsodne misli, dobre volje in sodelovanje podružnic. Same odbornice, pa naj bodo v glavnem odboru ali v odboru podrejenih podružnic, ne bodo imele tistega zaželjenega uspeha, če ne podprejo njihovega vodstva vse članice.

Zamašimo tiste vrzeli, kjer naše članice zapuščajo svoje podružnice in Zvezo. Posvetimo vse svoje zmožnosti in vpliv, da pritegnemo naše ženstvo v svojo lastno organizacijo, kjer bi bila velika moč za dobrobit in v ugled kot ponos slovenskega ameriškega katoliškega ženstva v Ameriki.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem glavnim odbornicam naših podružnic ter tisočerim sosestram in prijateljcem naše SŽZ.

Mary Godez,

prva glavna podpredsednica.

ŠT. 2, CHICAGO, ILL., VABI ČLANICE!

Prav prijazno vas vabim, drage sestre, da bi se v lepem številu udeležile prihodnje seje, ker imamo zelo veliko reči na dnevnem redu. Znano vam je, da bomo praznovali 20 letnico obstoja naše podružnice v nedeljo

26. januarja, 1947, v šolski dvorani na Cermak in Wolcott, kar pomeni, da se moramo na tej seji dobro organizirati. Dalje bo tudi volitev odbora in razmotrivalo se bo druge važne zadeve tikajoče se naše podružnice.

Ponovno vas opominjam na poset glavne seje 12. decembra ob osmih zvečer v navadnih prostorih.

Na svidenje na seji!

Josephine Zeleznikar,
predsednica.

Št. 10, Cleveland, O. — Prihodnja oziroma glavna letna seja naše podružnice se vrši 12. decembra, pričetek ob sedmih zvečer. Prosim vas, drage članice, da se v polnem številu udeležite. Vsaj enkrat na leto bi morale priti na sejo ter podati dobre nasvete ali priporočila v korist podružnice in Zveze.

Poglejte tudi vašo plačilno knjižico! Ako dolgujete na mesečnini, pridite do mene in poravnajte, za kar bom hvaležna. Težko je za tajnico, posebno koncem leta, ki bi rada zaključila račune, pa članice dolgujejo. Po seji bomo imele malo zabave in zapele kakšno lepo pesmico. Če katera želi kupiti pesmarico, jo bo lahko dobila na seji. Pripeljite tudi kakšno novo kandidatino za sprejem, ker ravno sedaj je v teku jubilejna kampanja.

Vile rojenice so podarile družini Henry Novine na Alhambra Road zalo deklico provorojenko. S tem dogodkom je postala sestra Agnes Grill prvič stara mamica. Pri družini Collingross so pa pustile krepkega fantka. Sestra Katarina Kušan pa menda devetič stara mamica. Naše iskrene čestitke ter obilo zdravja!

Vesele božične praznike želim glavnemu odboru in celokupnemu članstvu širom Amerike!

Frances Susel, tajnice.

MISLI OB 20-LETNICI SŽZ.

Praznik ljubezni in dobrosrčnosti, ki je najlepši praznik v letu, se nam bliža; ob božičnem času se vsako človeško srce ogreje. Letos bo toliko bolj veselo; vojna je končana, naši sinovi in možje so zopet pri svojih družinah. Osrečiti svojo družino in prijatelje z darili, božičnimi pozdravi in voščili, je naša največja skrb ob praznikih.

December je pa pomenljiv za nas tudi zaradi praznika naše Zveze, katerega obhajamo tudi ta mesec. Letos bo naša Zveza mlada dvajset let, odkar je ustanovljena. Kaj naj storimo članice za ta zgodovinski dan? Vse vemo, kaj bi naša Zveza najrajši: LEP NAPREDEK, SEVEDA! Torej, sestre, poklonimo ji novih članic, da se organizacija širi in procveta, ker s tem ji damo močnejšo podlago. Pomnite, drage sestre, da v teh časih je zelo potrebno za naš bodoči obstoj, da naše število raste in se množi! Vse na delo, pa bo uspeh!

Jaz sem članica že od začetka Zveze. Vedno sem iz srca rada storila kar je bilo v moji moči za napredek Zveze in tako tudi odslej, če mi Bog da zdravje.

Voščim vesele božične praznike vsem glavnim odbornicam in članicam naše Zveze!

Mary Urbas,

druga glavna podpredsednica.

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Vabim vse članice na našo glavno sejo 4. decembra ob sedmih zvečer pri Angeline na 815 So. 5th Street. Odtlej bomo imele še 15 dni za našo jubilejno kampanjo. Upam, da bomo dosegle kvoto 20 članic do 19. decembra.

Na dnevnem redu imamo volitev novega odbora za leto 1947, pravila za našo podružnico in več drugih važnih zadev za rešiti. Dolžnost vsake čla-

nice je, da se vsaj enkrat v letu udeležijo seje.

Imamo tudi več članic na bolniški listi in te so: Anna Heller, Angelina Fon, Fanny Stvarnik. Želimo jim skorajšnje okrevanje.

Teta štorklja se je oglasila pri sledečih družinah: Mr. in Mrs. Starich, kjer je pustila hčerko (mami je od poznane Novakove družine); pri Mr. in Mrs. Kuehn pa sina (mami je bivša Edith Medved); pri Mr. in Mrs. Joseph Mueller sina; pri Mr. in Mrs. Rainer, sina in pri Mr. in Mrs. Dolinac tudi sina. Vsem novorojenčkom in mamam najboljše zdravje. Želim, da bi vse matere, ki imajo hčerke, vpisale jih v Zvezo. Čestitke ponosnim staršem!

Poročila se je sestra Mary Louise Seruga z Mr. Allan Skrubey. Nevesta in materi neveste in ženina so naše članice. Naše iskrene čestitke! Bilo srečno!

Vsem članicam vesel božič in srečno novo leto vsem glavnim odbornicam in članicam in še posebne pozdrave članicam pri št. 12 od vaše tajnice,

Mary Schimenz.

Št. 14, Cleveland, O. — O drage članice! Ne vem, kako bi začela, ker mi je otoplo v srcu zaradi ravnokar prejete žalostne vesti, da smo izgubile zopet eno sestro, Albino Smrekar, ki nas je zapustila. Brez slovesa se je ločila od nas in iz tega razburkanega življenja. Pokojna Albina je bila zavedna Slovenka; ni se izgubila med drugimi narodi, čeprav je prišla v to deželo v mladih letih. Ona se je vedno vneto trudila za naše narodno delo in vselej rada pomagala, ko je šlo za ljudsko korist. Vneto se je udeleževala tudi v političnem življenju in delo v tej zadnji kampanji je bilo preveč za njeno zdravje. Pokojna Albina ni mogla prenesti poraza v svoji stranki, preveč si je reva gnala k srcu ki je podleglo naporu. Draga sestra Albina Smrekar! Naj Ti bo lahka ameriška zemlja! Mirno počivaj, saj si zaslužila večno plačilo. Bog Ti daj mir in pokoj. Družini izrekamo globoko sožalje.

Prav lepo smo se imeli na zadnji plesni veselici. Imeli smo čast videti med nami tudi našo glavno predsednico Albino Novak. Hvala za obisk! (Hvala vam za lep sprejem. Vaša prisrčnost mi je bila v veselje. Op. A.N.)

Veselica je bila lep uspeh. Naša blagajna se je lepo dvignila. Najlepša hvala Strukel orkestru, ki je eden najboljših v nasebini. Vsi godbeniki so mladi fantje, ki so se vrnili iz ameriške armade. Niso še dobro poznani, ker so se šele v kratkem organizirali, ali igrati pa znajo izbornu, zato jih priporočamo tudi drugim podružnicam, kadar prirejate ples, da bi najeli to izvrstno godbo. Ne bo vam žal!

Prav lepa hvala našim marljivim kuharicam, vsem, ki so delali za baro,

prodajali tikete, delali pri vratih in vsepovsod, kjer je bilo treba pomagati na en ali drugi način, da je bil uspeh. Hvala lepa pa tudi vsem, ki so se veselice udeležili in pomagali k lepemu izidu!

Leto je pri kraju. Prosim vse članice, da pridete na sejo 3. decembra, ker imamo veliko za ukreniti in voliti odbor. Vesele praznike vam želi,

Frances Medved, blagajničarka.

PRISRČNO POZDRAVLJENE!

Ob tem lepem času, ko se pripravljajo vse naše podružnice za proslavo Zvezinega ustanovnega dne 19. decembra in so naša srca polna božičnih misli, se želim tudi jaz oglašiti ter vas vse skupaj prisrčno pozdraviti! Želim se tudi zahvaliti vsem našim dragim glavnim odbornicam, častni predsednici, glavni predsednici, glavni tajnici in vsem ostalim za izkaze Vaše ga čustvovanja z mojim stanjem. Zahvaljujem se tudi vsem članicam naših podružnic za vaše mnogotere izkaze ljubezni in za dobrodošle obiske. Ti sočera vam hvala!

Želim, da bi naša Zveza, katero vse tako čislamo in ljubimo, lepo procvetala v bodočih letih ter doprinesla svoj blagoslov vsem Slovenkam v Ameriki! Za rojstni dan želim, da bi pomnožila svoje vrste in s svojim lepim napredkom šla še krepkeje skozi prihodnja leta.

K božičnim praznikom pa pošiljam vsem skupaj najsrčnejše voščilo: da bi novorojeno Dete prineslo mnogo darov ter napolnilo naša srca z največjo srečo in veseljem! Novo leto 1947 pa naj prinese vsem zdravja, napredka in zadovoljnih dni. To vam iz dna srca želim,

Frances Rupert, predsednica
pod št. 14 in bivša glavna
podpredsednica,
19303 Shawnee Ave.,
Cleveland 19, Ohio.

Št. 18, Cleveland, O. — Članicam št. 18 pošiljam prošnjo za poset glavne seje 3. decembra zvečer. Važen je glavni sestanek pri vseh podružnicah, ki je sedaj pred durmi. Pripeljite s seboj kaj novih kandidatkin, kar bo najlepše darilo Zvezi za njen 20 letni jubilej v decembru. Božična zabava sledi društvenim obredom in kot običajno, izmenjava daril; torej vse izgovore za enkrat v koš, in da se vidimo!

Kjer koli se čuje slovenska govorica zadnje dneve, povsod so nekam težka srca vsled porazenja našega odličnega in spoštovanega governorja g. Franka Laušeta. Zdi se, da je ljudstvo razburjeno od raznih stavk in splošnega drvenja življenjskih problemov, samo ne ve, "kam dirja" in tako zamaže biser srca kot ga ima naš slovenski odlični sin g. Lauše. Naj Bog siplje kljub temu vso srečo na vsa njegova življenjska pota!

Naj SŽ Zvezi želim pravega uspeha v tej kampanji kot tudi v bodočem de-

lovanju! Č. g. Kebe-tu za doprinos tako zanimivih in resnično čutečih člankov pa tem potom iz dna srca: moje skromne čestitke!

Srečen in vesel božič vsem čitateljem "Zarje"!

Josephine Praust,
1218 E. 169th St., tajn.

Št. 19, Eveleth, Minn. — Vljudno vas vabim na glavno sejo 11. decembra, ki se vrši v cerkveni dvorani. Da je zadnja seja v letu zelo važna to vse veste. Zatorej si odločite, da boste šle na sejo, volil se bo odbor in uredilo tudi društvena pravila. Potrebno je, da dobimo dobre nasvete, katere nam podajte po svojem najboljšem mišljenju. Več nas je, lažje bomo napravile dobre sklepe. Pomnite, da sklepilne seje se upoštevajo vse prihodnje leto. Drage sestre, z vašimi dobrimi nasveti se lahko veliko naredi za napredek podružnice in Zveze.

Dne 19. decembra bo Zveza stara dvajset let. To je spominski dan naše Zveze. V naših mislih bodo ta dan vsakovrstni spomini iz preteklih let. Da pa bomo v resnici občutile tisto zadovoljnost, ki človeka osrečuje v srcu, pridobimo vsaj eno novo članico za ta praznik. S tem bomo naredile največjo korist svoji podružnici in Zvezi ter obenem razveselile naše spretno voditeljice.

Voščim vsem skupaj vesele božične praznike in zdravo novo leto 1947!

Mary Lenich, predsednica.

ČESTITKE OB 20-LETNICI SŽZ

Drage sestre Slovenske ženske zveze!

Evo, približila se je 20-letnica naše drage organizacije. Najbolje ju čemo počastiti, ako u ovoj kampanji sve poradimo, da ju povečamo sa brojnim članstvom. Čas je kratek, to znamo sve, samo do 19. decembra, ali moramo sve složno i posiliti se, da ju povečamo, jer brez truda i dobre volje, nema napretka, tako jest. Svakdo se veseli, kada dobije dar od svoga prijatelja, a to će biti našoj organizaciji najbolji dar: jedna hiljada novih članica. Daj dragi Bog, da bi to postigle do 19. decembra!

Sada, draga naša dična i časna predsednica Mrs. Frisland, Vam ide najveća zahvalnost i priznanje za Vaše tako teško delo i mudro vodilo naše Zveze 20 ljet. Naj Vam dragi Bog plati sa dobrim zdravljem i veseljem, dugih još ljet, da bi Vam bila na ponos i savjetnica svim odbornicam.

A Vam, draga naša sadanja nova predsjednica Mrs. Novak, Vam želim dobrega zdravlja i pomoć od Boga za Vaš težak i naporan rad, ki Vas čeka za našo SŽ Zvezo. Bog Vas živi na diko i ponos svih nas!

Želim svim glavnim odbornicam sretan božič i buduće ljeto 1947 i svim članicam od najmlađe do najstare.

Mary Markezich,
...4. glavna podpredsednica.

PODVOJIMO ŠTEVILO ČLANSTVA!

Spoštovane ustanoviteljice, glavne odbornice in članstvo SZZ!

Veseli me in ponosna sem, ker mi je bila dana prilika, biti odbornica v glavnem odboru. Zelo mi je žal, ker se nisem že pred leti potrudila za dobrobit Zveze in članstva. Storiła bom vse v svoji moči za napredek Zveze in upam, da mi bodo šle članice v naši naselbini na roke.

Vse naše zanimanje je sedaj posvečeno jubilejni kampanji, ki se vrši še par tednov namreč do 19. decembra. Naša dolžnost je, da se povsod potrudimo, da se naša Zveza razraste v močno in veliko drevo, da bi se številke pomnožile vsaj za en nadaljni tisoč. Zato pa skrbimo, da bomo tudi me praznovala zmago in bo tudi naša jubilejna kampanja zmagoslavna. Kar pogledamo v zgodovino naše Zveze in priznati se mora, da je naša SZZ kot njene odbornice storila mnogo za ugled našega ženstva v Ameriki. Torej podvojimo svoje vrste, da bo še lepše donel glas naših prijateljev: Živela Slovenska ženska zveza!

Izrekan iskrene čestitke vsem glavnim odbornicam in članicam k 20-letnici obstanka ter vam želim vesel božič in srečno novo leto!

Anna Pachak,

6. glavna podpredsednica.

Št. 20, Joliet, Ill. — Vse članice ste vabljeni, da se udeležite prihodnje seje, ki bo letna seja. Dolžnost vsake je, da vsaj enkrat na leto poseti sejo in pomaga urediti program za prihodnje leto. Obenem ima vsaka lepo priliko poravnati svoj dolg za to leto.

Na zadnji seji se je kazalo filmske slike. Videlo se je razne dogodke naše fare in Zveze ter razne slavnosti, kot na primer srebrna maša našega župnika Rev. M. J. Butala; 55 letnica društva sv. Frančiška Sal. št. 29, KS KJ; JPO relifna prireditve v našem farnem parku še avgusta 1945; "Homecoming v Manhattan," kjer so se udeležile naše mladinske kadetke; razne parade po mestu, kjer so korakale naše kadetke; potem tudi Zvezina dneva, program na Zvezin dan in vso ostalo zabavo ter slikovito procesijo pred sveto mašo. Kazalo se je tudi razne poroke naših kadetk in sicer: Kate Jelenich, Loretta Vicich, Jo Mahkovec-Goron, Ancel Push, Helen Cankar in Ancel-Erjavec. Dalje smo videli slike iz Holy Hill, Wisconsin; obisk na domu Mrs. Prislund v Sheboyganu ter konvencija v Indianapolis, Indiana. Navzočih je bilo lepo število članic. Odsotnih se bo pa kazalo še enkrat prihodnjič.

Za šerifa v Will County je bil izvoljen Mr. John Kirinich z veliko večino glasov, kar je ponos vsem Slovanom, da smo enkrat dobili svojega moža v važen urad. Želim, da bi uspešno vodil svoj urad. Priznanje vsem, ki so tako lepo vodili njegovo kampanjo.

Želim vsem članicam vesele božične praznike in na svidenje na seji!

Josephine Erjavec.

Št. 21, Cleveland, O. — Kako hitro jadramo proti večnosti! Še zavedamo se ne, da je novo leto in je tukaj že božič in tako gre čas hitro naprej. Sedaj gledamo nazaj na tisto, kar smo dobrega storile. Prav prisrčna hvala članicam, ki ste gledale za napredek Zveze. Upam in želim, da bi bilo drugo leto bolj uspešno, če Bog da zdravje, da bomo še bolj pridne.

Dne 19. decembra bo zaključena važna jubilejna kampanja. Še imate čas, da pripelžete novo članico. Me ne smemo zaostati od drugih podružnic. Podarimo za 20 letnico in obenem za božično darilo naši Zvezi vsaj 20 novih članic. Drage sestre, saj to je naš zaklad, ki ga bomo kmalu prepustile naši mladini in me hočemo, da bo ponosna na nas.

Hvala lepa č. g. M. Kebetu za lepe članke v naši Zarji. Také dobre pouke potrebujemo v današnjih časih. Bog Vas ohrani še mnogo let!

Dne 5. novembra je naša dobra sestra Anni Vidmar obhajala s soprogom 25 letnico zakonskega življenja. Želimo vama še dolgo let srečnega zakonskega življenja. Da bi čvrsta in zdrava praznovala zlato poroko!

Za enkrat več so postale stare mamice sestre Mary Perušek, Mary Galich in May Jesenovec. Naše iskrene čestitke!

Prisrčna hvala za krasna darila sestrin Frances Kavc, Kati Maglič, Anni Zalar in Mary Hosta. Bog vam stotero povrni.

Srečne in blagoslovljene božične praznike želim vsem glavnim odbornicam, našemu društvu vodji, naši glavni predsednici in vsem članicam SZZ! Bog vas živi!

Antčka Pelčič, tajnica.

Št. 25, Cleveland, O. — Prireditve dne 16. oktobra je prav lepo uspela. Prihodnja seja bo v ponedeljek 9. decembra v navadnih šolskih prostorih. Pridite v lepem številu in nam podajte kaj dobrih nasvetov za napredek in korist podružnice. Na glavni seji imamo lepo priliko napraviti načrte za novo leto, ki naj bi bili najboljše kar je mogoče za članice in organizacijo.

Voščim vsem skupaj vesele božične praznike. Bolnim članicam pa ljube ga zdravja!

Vaša tajnica,

Mary Otoničar.

Št. 26, Pittsburgh, Pa. — Jesenski čas je že v kraju in na potu je starka zima in z njo bo prišel konec leta. Vabljeni ste vse članice na prihodnjo sejo, ki bo zadnja tega leta. Vem, da se vsaka zavedna članica zanima za glavno sejo. Na tej seji bo volitev odbora za leto 1947.

Seja se vrši 10. decembra v navadnih prostorih. Imele boste priliko

izvoliti odbor po svojem okusu. Pridite, drage sestre, povejte svoje mnenje, da ne bo po tem prerekanja med članstvom ali pa nezadovoljnost. Naj ne bo nobenih izgovorov. Za upoštevanja izgovor je le bolezen, ki te priklene na posteljo. Mogoče pravi katera: saj lahko brez mene volijo, a druga bo pa rekla, da je čisto pozabila in tako naprej. To so samo nepotrebni izgovori, ki nimajo veljave. Kako prijetno bi bilo, če bi vse prišle na to glavno sejo in pokazale svojo dobro voljo in vdanost do tako lepe organizacije, kakor je ravno Slovenska ženska zveza v Ameriki. To si zapomnite, drage članice, če bo udeležba velika, bo tudi zmaga velika, ker le v večini je moč do zmage!

Božični prazniki, najvselejšeji v letu, se nam približujejo. Tukaj si voščimo iz srca v srce vesele praznike in srečno novo leto! Tako tudi jaz voščim vsem podružnicam SZZ vesel božič ter novo leto!

Mary Golobič, zapisnikarica.

Št. 27, No. Braddock, Pa. — Najlepša hvala vsem, ki so se udeležili naše veselice dne 12. oktobra, čeprav je bilo slabo vreme. Iskrena hvala vsem dragim sestram, ki so prispevale v denarju in druge z delom, nekatere so pa tudi svoje mozičke pripravile, da so nam pomagali. Med nami sta bili tudi hčerki pokojne sestre Mary Anzlovar. Vesela sem ju bila videti in mislila sem si: pridni hčerki bosta gotovo sledili zgledu drage mamice, ki je tako rada pomagala, kar največ je mogla. Dalje je bila sestra Čeligoj s soprogom in sestra A. Rednak s soprogom, kakor tudi sestra Stefančič in soprogo. Sestra Kern je tudi pomagala.

Najlepše se zahvaljujemo tudi sestri Hudale in hčerkam, ki so podarile lep kejk, ki je prinesel lep dobiček naši blagajni. Te sestre rade pomagajo na vse strani in ob vseh prireditvah.

Ne vem, kako bi se zahvalila sestri Hrajsčak, ki je darovala prav lepe prtičke, katere je ona ročno izdelala in nam je tudi ta dobiček prinesel lepo svoto v blagajno. Stotera Vam hvala in naj Vam ljubi Bog plača za dobrim zdravjem.

Drage sestre! Leto gre h kraju. Med nami je glavna seja in volitev odbora za leto 1947. Tudi pri nas bi bilo priporočljivo, da bi ta mlade preveze naše mesto in me vam bomo pomagale. Prav vljudno se prosi tudi vse tiste, ki ste zaostale s plačevanjem asesmenta, da poravnate v tem mesecu, da bo tajnica imela knjige v redu.

Vesele božične praznike želim vsem glavnim odbornicam in članicam ter vsem vojakom v zraku, kot na morju in na zemlji. Vsem žalostnim materam, ki so izgubile sinove v vojnem metehu pa še poseben pozdrav in naj vas potolaže rojstvo Gospodovo.

Anna Tomašič, predsednica.

Št. 28, Calumet, Mich. — Vabim vse članice na glavno sejo 12. decembra ob osmih zvečer, ker bo volitev odbornic za prihodnje leto 1947, da si izvolite odbor, ki bo delal za napredek SZZ in naše podružnice.

Prosim vas, da vsaka prinese malo darilo za izmenjavo. Kakor druga leta, pridite vse, ker bomo imele zopet lepo zabavo. Če vam je znano za bolno članico, naznanite slučaj na prihodnji seji, da se ji pošlje voščilo k zdravlju.

Prosim vas tudi, da bi se vse malo potrudile in dobile vsaj nekaj novih članic v odrasli ali mladinski oddelek.

Pozdrav in vesele božične praznike ter srečno novo leto vsem glavnim odbornicam in članicam SZZ!

Mary Kocjan, predsednica.

Materam, z zlato zvezdo!

Vsem dragim, zlatim materam, po širni Ameriki, voščim blagoslovljene božične praznike in zdravo ter mirno novo leto. Vem, da so vaše rane pregloboke, pa naj vas tolaži misel, da so oni rešeni zemeljskega trpljenja. Saj nikjer tolažbe v srcu ni, le križ nam sveti govori, da zopet vidimo se nad zvezdami!

Tudi vsem dragim slovenskim materam in ženam, ki ste bile srečne, da so se vaši dragi vrnili moje srčne pozdrave in želje za vesele praznike!

Mary Maček, članica št. 29.

Lepa hvala št. 7 in 29.

Zahvaljujem se vsem znancem in prijateljicam, posebno članicam št. 7 in 29 za prijazne obiske in voščila v bolnišnici, kakor tudi doma, kjer se sedaj nahajam pod zdravniško oskrbo. Res v boleznih človek vidi, kaj je dober prijatelj in bodite uverjene, da bom po svojih močih povrnila. Še enkrat prav prisrčna hvala vsem skupaj in Bog povrni!

Frances Gerchman, članica št. 7,

Št. 31, Gilbert, Minn. — Vreme imamo nad vse lepo; ko to pišem je 60 stopinj toplote, kar je dosti za ta čas za Minnesota.

Pri podružnici je živahno gibanje. Po sejah imamo zabavo in se vidi, da članice imajo rade malo razvedrila po seji, ker jih pride vsakokrat več.

Imamo več bolnih članic. Težko operacijo je prestala sestra Mary Kunstel, ki se zdravi na domu. Helen Morem tudi že več let boleha. Prošene ste, da obiščete bolne sestre ter jim krajšate dolge ure trpljenja.

Dne 11. novembra je umrla sestra Mary Mohar, ki je bila vzorna žena in dobra mati svojim otrokom. Več let je trpela na mrtvoudu, toda njen prijazen obraz je vedno bil obrnjen na smeh, ko je prišel obisk. Dva tedna pred smrtjo sem bila pri njej in jo vprašala, če bi vpisala hčerko v Zvezo. Takoj je privolila in potem sem dobila štiri članice od ene hiše. To je dokaz, da je pokojna ljubila Zvezo. Na McKinley je bila pred leti predsednica.

Zapušča soproga, štiri sinove oženjene in tri hčeri. Mlajša hči ji je skrbno stregla vse to leto. Bog ji bo diel dober plačnik za njeno delo.

Izgubile smo dobro članico, toda smo dobile hčerko, ki bo nadomestila pokojno. V življenju pokojne je bilo samo delo in molitev in zadnje leta je mnogo pretrpela v boleznih. Pokojna je imela za vsakega le dobro besedo; nikdar nisem slišala žal besede do bližnjih, ona je vsakega spoštovala. Nebeški Oče ji bo gotovo poplačal njene zemeljske zasluge, ker to si je na svetu zaslužila. Naše sožalje, njej pa večni pokoj!

Dne 11. decembra je zadnja seja tega leta in vas prosim, da pridete v obilnem številu, ker je glavna. Za tiste, ki dolgujete, je zadnji čas, da v tem letu poravnate.

Želim vsem glavnim odbornicam in članstvu srečne, zadovoljne božične praznike ter zdravo in veselo novo leto. Da bi jih dočakale še mnogokrat.

Na svidenje na seji 11. decembra!

Antoinette Lucich, predsednica.

KAJ POKLONITI ZA 20-LETNICO ZVEZI?

Ko v družini obhajamo rojstni dan, premišljujemo: kaj bi dali za darilo, da bi se slavjenec bolj razveselil, in tako ugibamo včasih po več dni skupaj.

Drage sestre! Pred nami je tudi rojstni dan naše velike družine in to v družini vsake članice SZZ. Vprašajmo se: kaj bomo poklonile naši dični organizaciji ob 20-letnici? Odgovor je: vsaka članica, spadajoča k Zvezi, naj dobi eno novo članico, pa bo najlepše darilo in vezilo Zvezi! Prosim vas, drage sestre, potrudite se vsaj v tem mesecu, do 19. decembra! Podarimo vezilo naši materi Zveze, ustanoviteljici Mrs. Marie Prislant, ki bo najbolj vesela, če bo videla, da se njeno drevo razširja v močno drevo. Razveselile bomo tudi našo novo glavno predsednico Albino Novak, če bo videla, da članice sodelujejo pri veliki odgovornosti. Storimo to veselje, drage sestre tistim, ki so na delu dan za dnem za korist naše organizacije. Res je, da sem že mnogokrat v Zarji priporočala pridobivanje novih članic, ampak sedaj ob 20-letnici je pa nad vse važno, da se vse potrudimo. Matere, vpišite hčere, vpišite prijateljice, sorodnice, sosedje; pojdite do njih, povet je jim pomen naše lepe Zveze in vaš trud bo dobro poplačan. Bodimo skupne in delajmo z vsemi močmi na njen napredek! Skrbna gospodinja gleda, da je njen dom dobro urejen in da je pri hiši napredek. Pri Zvezi imamo pa vse isto dolžnost in vsaka dobra članica se bo te dolžnosti zavedala. Prav nič se ne izgovarjajte, ampak s pogumom na delo! Pridne delavke boste pa deležne krasnih nagrad, o katerih ste brale v Zarji. Poslužite se ponudb.

Ako bi nas kdo vprašal, zakaj smo članice Zveze, bi mu odgovorile: za-

to, da skupno delujemo, vse za eno in ena za vse! Ker smo zvezane za dober obstoj in napredek slovenskih žena in deklet; ker smo zvezane, da si skupno štejemo v čast, da smo si sestre vse hčere naše matere Slovenske ženske zveze. Naj bo kakor v vrtu, ko cvete pomlad in prebujajo tisoč nad; ko cvet za cvetom se razcveta, naravi bujni venec spleta. Tako naj živi, rase in procvita Slovenska ženska zveza. Vse to iz srca želi vsaka članica, ki se zanima za bodočnost našega naroda. Živela Zveza še mnogo uspešnih let!

Božični prazniki so pred nami. Ob tem času si bomo voščili drug drugemu vse polno radosti in božičnega veselja. Mnogi imamo v srcih iskrene želje, katere upamo, da se bodo izpolnile. Za našo mater Zveze Mrs. Prislant, in glavno predsednico Albino je gotovo nas vseh najtoplejša želja, da bi imela Zveza v decembru in to ob 20-letnici velik napredek. To se lahko uresniči, če bo vsaka le malo pomagala. Jaz iz vsega srca želim vsem podružnicam najlepši uspeh!

Vesele božične praznike ter zdravo in zadovoljno novo leto!

Mary Lenich,
glavna nadzornica.

PRIZNANJE, KOMER GRE!

Ob 20-letnici Zveze izrekam najlepše čestitke gospej Marie Prislant, ker ona je prva uvidela potrebo za žensko organizacijo ter prišla s to idejo na dan. Pridobila je takoj odziv zavednih žena, ki so šle takoj na delo po svojih nasebinah. Delo, ki ste ga pred 20 leti pričele, je obrodilo obilen sad in skupaj povežalo žene in dekleta širom Amerike, da smo se medseboj spoznale.

Ponosne smo na Vas, gospa Prislant in tudi na vse ustanoviteljice. Imele ste dolgo, trnjevo pot, toda pogumno ste šle naprej po začrtani poti. Jaz sem že 15 let tajnica podružnice št. 10 in 10 let v glavnem odboru. Dobro mi je poznano poslovanje Zveze, zato lahko odkrito povem, da imamo zelo dobre in poštene voditeljice pri Zvezi. Želim, da bi imela naša Zveza dolgo življenje in z vsakim letom več napredka ter vam kličem: Živele!

Vesele božič in blagoslovljeno novo leto želim vsem skupaj!

Frances Sušelj,
predsednica svetovalnega odseka.

Št. 33, Duluth, Minn. — Kakor veste, se vsako leto vrši meseca decembra glavna seja in volitev novega odbora za prihodnje leto. Upam in želim, da se udeležite seje v polnem številu, potem si lahko izberete odbor, ki bo vsem ugajal. Prosim, da meseca decembra poravnate ves zaostali dolg, da se v novem letu začne na novo in ne pozabite, da je tudi čas za dobiti kaj novih članic!

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem članicam SZZ.

M. Shubitz, tajnica.

Št. 37, Greaney, Minn. — Drage sestre! Naznanjam, da bomo prenehale s sejami, kakor imamo navado v zimski sezoni in pričele bomo zborovati zopet v pomladi, ker tukaj je težavno priti skupaj v slabem vremenu vsled oddaljenosti. Mesečnino lahko pošljete po pošti, če imate priložnost, se pa oglasite na mojem domu, da plačate.

Tudi pri naši podružnici bi se morale potruditi za nove članice v tej jubilejni kampanji. Resnica je, da odraslih nimamo med nami za dobiti, ker so že vse pri Zvezi, toda matere bi pa lahko vpisale svoje hčerke in s tem pomagale k napredku. Mesečnina je samo deset centov na mesec za deklice od enega do 18 let starosti.

Med nami se dogajajo tudi žalostni slučaji. Preminul je soprog naše sestre Mary Owen, ki je bil dober soprog in oče družini. Otroci so že odrasli in preskrbljeni. Štirje sinovi so bili v vojni, ki so se vsi srečno in zdravi vrnili.

Novna družina je ena izmed prvih naseljencev na farmi (Homestead), to že do 40 let. Vodili so grocerijo in trgovino z mešanim blagom, kakor železnino in poljedeljske potrebščine. Naše globoko sožalje. Pokojnemu pa naj sveti večna luč!

Naj še dodam, da so pokojni Frank Owen dosti trpeli v prvih letih, ko ni bilo tovornih vozov na razpolago. Dovažali so s konjem od postaje do doma, kar je bilo 20 milj daleč in so bila slaba pota. Največ so ljudje do našali živež in potrebščine na hrbtnikih (Packsack).

Vesele in zadovoljne božične praznike in srečno novo leto želim vsem glavnim odbornicam, članicam in prijateljcem Zveze!

Frances L. Udovich, tajnica.

Št. 39, Biwabik, Minn. — Bliža se konec leta; kakor vsako leto, se v decembru voli odbor za prihodnje leto, tako bo tudi letos. Drage sestre, prosim vas, da pridete na sejo 8. decembra od pol dveh popoldne, to je drugo nedeljo. Tukaj so nekatere članice oddaljene, zato je težko priti skupaj zvečer. Tekom leta so bile seje slabo obiskane; samo par članic ne more mnogo narediti in zdaj je čas, da se pravila naredijo ali pa stara potrdi. Veste, me, ki smo v odboru, ne razkopamo blagajne, me se samo držimo pravil, katera ste naredile zadnji december. Plačamo samo toliko, kolikor pošljemo naprej in za stroške moramo vzeti iz blagajne. Prosim, pridite na sejo in izvolite odbor, ki vam bo po volji.

K sklepu vas vse lepo pozdravim, in tudi naši sestri Mrs. Šilc in Mrs. Milkovich ter želim vsem članicam vesele božične praznike in srečno novo leto!

Johanna Zallar, predsednica.

Št. 41, Cleveland, O. — Vse članice ste vljudno prošene, da pridete na glavno sejo, ki se bo vršila 5. decem-

bra. To bo glavna seja in volile bomo odbor za prihodnje leto. Vse tiste, ki dolgujete na asesmentu, ste lepo prošene, da plačate svoj dolg in začnete novo leto pravilno. Po seji se vrši zabava in izmenjavalo se bo darila. Pokažite svojo lojalnost in napravite vse vesele s svojo navzočnostjo.

Vsem bolnim članicam želim skrajšnje okrevanje.

Najlepša hvala našim dobrim in zvestim odbornicam, ki so mi stale ob strani in pomagale pri podružnici skozi vse leto.

Torej na svidenje na seji, kjer bomo imele izredno lepo zabavo.

Voščim vsem skupaj vesele božične praznike in srečno novo leto!

Mary Lusin, predsednica.

NAPREDUJMO Z NARAŠČAJEM!

K 20-letnem jubileju naše priljubljene ženske organizacije se pridružujem tudi jaz in čestitam našim vrlim ustanoviteljicam ter želim jim zdravja in sreče pri vseh njih delih. Da bi ostale zdrave in še dolgo leta vodile našo lepo in ponosno organizacijo.

Vam pa, drage sestre po širni Ameriki, polagam na srce željo, da bi vedno vzajemno in v sestrskem spoštovanju delovale za vedno večjo in močnejšo Slovensko žensko zvezo!

Jubilejna kampanja bo v kratkih tednih zaključena. Naš zgodovinski dan 19. decembra bo kar naenkrat prišel in z njim zaključek kampanje. Čeprav je samo še kratek čas, vendar je še dovolj časa, da se potrudimo in pridobimo nekaj novih članic pri vsaki podružnici. V vsaki naselbini se še dobijo žene in dekleta, s katerimi smo prijateljice in bi pristopile, če bi šle do njih. Tudi naraščaja se najde povsod te dni in nova članica za mladinski oddelek bo ravno tako dobrodošla kot članica v odrasli oddelek. Torej storite, kar največ je mogoče, da bo vaša podružnica dobila nekaj novih članic.

Vam voščim prav vesele božične praznike in veliko uspeha!

Josephine Zeleznikar,
glavna nadzornica.

Št. 43, Milwaukee, Wis. — Naša seja v oktobru je bila precej dobro obiskana. Če bi se članice zanimale za dobrobit naše lepe organizacije, bi lahko bila še večja udeležba. Naš kart pardi po seji je bil uspešen in tudi v tem oziru bi bilo boljše, če bi delale druga za drugo in ne kar ene za vse, bi bil pardi prav vesel in povoljen. Naša blagajna se suši. Vsem članicam, ki ste se udeležile, gre prav lepa hvala, kakor tudi vsem, ki ste darovali in pomagale. Podružnica ima ob letu precej stroškov, ne samo odbojova plača. Tistih par dolarjev, ki ima odbor plače na leto, se čez leto trikrat potroši v prid podružnice. Veste, da letna naklada 50 centov namesto veselic in za konvenčne dnevni-
ce delegatinj pa je letos 60 centov.

Drage sestre, pobrigajte se malo, da ne bo treba zmeraj opominjati in nadlegovati, da plačate asesment, ker to toženje v Zarji je kar odveč in je res, kakor piše članica iz Penna., kakor glas vpijočega v puščavi. Nič vas ne gane, da bi storile svojo dolžnost.

Leto 1946 je skoraj pri kraju; smo pač že spet za eno leto starejše in bliže smrti. Dajte se oglasiti in pridite na sejo 8. decembra, da izvolite odbor, ki vam bo v pobudo za navzočnost pri seji. Ne pozabite pripeljati tudi novo članico. Kakor veste, se vrši kampanja za 20 letnico. Poznam še mnogo dobrih žena, ki niso članice Zveze. Dajte jih vpisati, da bomo lahko ponosne, da smo vse Slovenke združene v eno veliko Zvezo, kakor je Slovenska ženska zveza.

Nekatere naše članice pogrešamo na sejah, ki so pa rahlega zdravja. Sestra Agnes Verbnik je že skoraj tri leta v bolnišnici, druge se zdravijo doma in te so: Helen Zunter, Mary Gnader in Josephine Augustine. Me se vedno na vas spominjamo, čeprav vas ne obiskujemo redno. Da bi vam dobri Bog dal ljubo zdravje, ki je največje bogastvo za nas vse.

Voščim vsem članicam po vsej Ameriki vesele božične praznike in srečno novo leto. Da bi bilo vsem zdravo in zadovoljno!

Mary Bentz, tajnica.

Št. 47, Cleveland, O. — Naznanjam vsem članicam naše podružnice, da se glavna seja vrši v soboto 14. decembra ob pol osmih zvečer v navadnih prostorih, na 8812 Vineyard Avenue. Pridite gotovo v velikem številu vsaj enkrat na leto, ker tekem leta pridejo na sejo le odbornice. Da je glavna seja važna za vse, ni potreba poudarjati in letos še toliko bolj, ker se mora kaj preduraditi in presedlati. S tem mislim ravno moje mesto, ker po 15½ letih je že čas za spremembo. Sestra Zala nam je že oktobra meseca povedala, da za bodoče ne bomo mogle več zborovati pri njej, ker rabijo prostor zase. Torej bo tudi prostor treba dobiti drugod.

Katere dolgujete na asesmentu ali za plesni tiket, ste prošene, da prav GOTOVO poravnate vse do 24. decembra, da ne sledi suspendacija. Katera članica ne dobiva redno Zarje, naj takoj obvesti tajnico ali urednico. Čakati par let in potem pa krivdo dati na tajnico podružnice, ki o tem nič ne ve, ni pravilno postopanje. Sporočite takoj in bo vse v redu.

Sestra Štefi Novak na Granger je bila obdarjena z novim detetom. S tem dogodkom je postala sestra Kodak za enkrat več stara mamica. Naše čestitke, da bi bilo vse zdravo! Čestitke tudi sestri Kowalski, ki je bila obdarjena s čvrstim sinčkom. Tu je pa sestra Ivanka Bizjak za enkrat več stara mamica.

Nad vse blagoslovljene božične praznike vsem članicam SZZ!

Helen Tomažič, tajnica.

Št. 49, Euclid, O. — Sporočam, da se vrši glavna seja 2. decembra ob osmih zvečer na domu tajnice, 851 E. 216th Street. Ker je seja zelo važna, se vas prosi, da se udeležite v velikem številu.

Na seji 4. novembra smo sklenile, da se kupi za deset dolarjev srečak za ligo katoliških društev, nekaj jih imamo pa prodanih, da bo za malo pomoč.

Velika nesreča je zadela sestro Kinokof, ko se ji po nesreči ustrelili edinega sina, ki je ravno dobro začel zanjo, dom in malo sestrico skrbet in delati. Naše iskreno sočutje.

Na bolniški postelji je naša marljiva članica Rozi Mihelič. Kateri je mogoče naj jo obišče. Vsem bolnim želimo ljubelega zdravlja.

Poročila se je kadetka Margaret Zgonc z Mr. Varga. Bilo srečno! Slavnost se je vršila 9. novembra pri sveti Kristini. Kadetke so ji napravile častno spremstvo. Kapitanka May Ann Intihar se je zaročila z Elmer Frances. Čestitke vsem skupaj!

Cenjene članice! Naša predsednica Albina Novak nas opozarja, da se zavzamemo v tej kampanji in pridobimo kaj novih članic. Če veste za katero, ki bi pristopila menil sporočite takoj, da jo vpišem v društveno knjigo. Naj bo le napredek in tako bomo zadovoljne me in naša predsednica z nami. (Tako se govori, Jennie, A.N.) Sedaj pa lepo pozdravljene in vesele božične praznike želim

Jennie Kosten, tajnica.

Št. 63, Denver, Colo. — Zopet prihaja mrzla zima; čas hitro poteka! Upam in želim, da odslej vse članice bolj pridno obiskujete mesečne seje, ki so vedno zanimive.

To poletje se je podala na potovanje v Cleveland in Barbeton, Ohio, naša predsednica Angelina Andolšek. Njuni hčeri sta šli pa še naprej v New York pogledat. Veseli nas, da je imela srečno potovanje in povratek.

Prosim vse tiste, ki ste pozabile plačati asessment, da poravnate, ker meni je težko po hišah kolektat in zdaj gre leto h koncu in knjige morajo biti v redu. Pri nas bo ena dobila tudi lepe prevleke za blazine (pillow cases). Torej pridite na sejo.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim,

Martha Krasovich, tajnica.

Št. 65, Virginia, Minn. — Glavna seja podružnice št. 65 se bo vršila v ponedeljek večer 2. decembra ob pol osmih v Women's Club Room, City Hall, Virginia, Minn. Prijazno ste vabljeni vse na to sejo, posebno pa mlajše članice. Skupno nam bo mogoče kaj več ukreniti za dobrobit podružnice.

Pridobite kaj novih članic, ker kampanja se zaključuje 19. decembra.

Želim vesele božične praznike odbornicam in sestram! Na svidenje na seji!

Pozdrav!

Mary Shaws, predsednica.

POGLED NA USPEHE OB 20-LETNICI

Drage sestre!

Ob 20 letnici naše organizacije lahko upravičeno gledamo s ponosom na naše uspehe, saj je veliko delo in mnoge žrtve naših pionirk in članic vsem poznano. Poznani mi je društveno življenje, tudi žrtve in delo naše Zveze imam dobro v spominu, zato lahko poudarjam, da je to delo Zveze prineslo sijajen napredek in mnogo lepi uspehov.

Čast ustanoviteljici in sedanjici častni predsednici Mrs. Prislant, ki je začela orati ledino ter pokazala v pravi meri svojo modrost in druge modre žene, so ustanoviteljice so ji sledile. Mrs. Prislant je bila tista žena, ki je čutila, da je treba nekaj ukreniti za nas Slovenke v Ameriki, da se ožje spoznamo in izobrazujemo potom svojih sestankov.

Drage sestre! Sedaj ob 20-letnici lahko s ponosom zremo na naše uspehe, toda naše delo ni še končano. Me ne smemo odnehati dokler ne dobimo v svoje vrste še več članic in v tem nam najlažje pomagata matere, če vpišete svoje hčerke. Bodimo zveste in dobre članice svoje organizacije ter se potrudimo pomnožiti število članic pri vseh podružnicah za 20 letnico.

Na živi in raste Slovenska ženska zveza ne samo 20 let, ampak še desetkrat dvajset let. Naj Bog rosi na njo svoj blagoslov!

Veseli božič in blagoslovljeno novo leto, Vam iskreno želim,

Anna Kameen,

glavna odbornica svet. odseka.

Št. 71, Strabane, Pa. — Vljudno vam bimo vse naše članice na glavno sejo 11. decembra; pri tem mislim tudi tiste, ki se niste udeležile že vse leto. Pridite vsaj enkrat na leto, da boste slišale poročila odbornic in o napredku podružnice. Volitev odbora bo tudi na dnevnem redu, kakor tudi ukrepanje v korist podružni. Pripeljite tudi vsaka vsaj eno novo članico za božično darilo naši podružnici.

Pričela se je sezona kegljanja. Tudi pri naši podružnici smo ustanovile klub in prav pridno mečemo kroglo vsak ponedeljek večer od sedmih naprej.

Dne 25. avgusta je umrl sprog sestre Mary Bostjančič, podpredsednice naše podružnice in aktivne članice. Naj mirno počiva in lahka mu naj bo ameriška gruda. Naše globoko sožalje vsem preostalom.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem glavnim odbornicam in članicam ter vas najlepše pozdravljam,

Mary Tomšič, predsednica.

Št. 77, N. S. Pittsburgh, Pa. — Na seji 5. novembra je bila prav lepa udeležba, kakor tudi zanimiv spored. Cenjene sestre, ne pozabite priti na glavno sejo 3. decembra, ker imamo veliko reči za rešiti v prid naše podružnice in volitev odbora.

Lepo vas prosim, storite vsaj nekaj dobrega za našo podružnico in Zvezo, ki bo dopolnila 20 letnico obstoja ta mesec. Pripeljite vsaka vsaj eno novo članico. Jaz ne vem, kaj je vzrok, da se ne potrudite, saj imamo v naselbini še mnogo žen in deklet, ki bi lahko pristopile, samo treba se je malo potruditi in jih vprašati. Vsaj eno novo članico bi pa lahko vsaka dobila, ker ima gotovo prijateljico, sosedo ali hčerko, ki bi jo lahko vpišali.

Tebi, Zveza, pa kličemo za 20 letnico: Živi, napreduj in postani še bolj močna in deluj, da bodo vse Slovenke tvoje članice!

Voščim vesele božične praznike vsem članicam, posebno pa pri naši podružnici ter srečno novo leto, v upanju, da bomo vsi zdravi in zadovoljni. V upanju, da se vidimo na prihodnji seji, vas vse iskreno pozdravljam,

Frances Vogrin, tajnica.

Št. 79, Enumclaw, Wash. — Pošiljam prav prirčne pozdrave vsem glavnim odbornicam in delegatinkam sedme redne konvencije, katere sem se tudi jaz udeležila v Indianapolisu, Indiana.

Naša seja v oktobru se je vršila pri sestri Mary Podbregar. Ker je bile ravno deset let, odkar je sestra Podbregar vstopila v našo podružnico, zato je bila lepa udeležba in sestra Podbregar nam je po seji pripravila obilno in okusno gostijo, da še na ohceti si ne more človek predstavljati take gostije. Spekla nam je okusno jabolko-vo potico in v teh časih, ko se težko dobi sladkor in maslo je morala Mary hraniti, da nam je vse tako izvrstno napravila. Draga Mary, sprejmi našo iskreno zahvalo in želimo Ti še dolgo let zdravja in sreče.

Na seji smo sklenile, da se bomo potrudile dobiti nekaj novih članic. Drage sestre, jaz vam bom prav hvaležna, če bi vsaka dobila vsaj eno novo članico v tej kampanji in isto bo hvaležna in vesela naša častna predsednica in glavna predsednica in sploh vse odbornice. Torej vse na delo, sestre; vem, da je težko agitirati v naši naselbini, ker nas je tako malo Slovencev, pa so dobrodošle žene in dekleta vsake narodnosti, samo, da so dobre katoličanke. Posebno se prosi matere, ki imate hčerke, ki še niso članice, pripeljite jih na sejo v decembru.

Naša podpredsednica se je tudi letos udeležila lova na srnjake in ji je bila sreča mila. Ustrelila je prav lelega in težkega rogovileža. Zda se veseli, ker si bo lahko privoščila okusno pečenko.

Želim se prav lepo zahvaliti vsem članicam za cvetlice, katere ste mi poslale v bolnišnico in na dom ter za mnoge kartice in voščila k zdravju ter za številne obiske. Jaz vas ne bom nikdar pozabila. Želim vsem ljubelega zdravlja in Bog vas blagoslovi!

Vesele božične praznike in srečno novo leto!

Josephine Richter, predsednica.

Št. 84, New York City, N. Y. — Lepo bo od članic, če bo vsaka pridobila vsaj eno novo članico v tej kampanji, ki se bo zaključila 19. decembra.

Naša podružnica je imela veselico 23. novembra, o kateri bomo poročale drugi pot.

Naš župnik Rev. Pius Petrič je bil predstavljen zaradi slabega zdravja. Upamo, da bo kmalu ozdravil ter nas prišel obiskat, ker ga v resnici pogrešamo, ker on je bil prijazen naklonjenem do vseh.

Ravno sedaj se vrši razstava v 71 Regiment Armory, to je 23. letna mednarodna razstava. Odrska predstava se vrši vsak dan od 2 do 11 ure zvečer, kateri prisostvujejo vsi narodi sveta. Imajo 580 izvrstnih izložb vsakovrstnih ročnih del. Najbolj sem se zanimala za stvari, ki so narejene po slepicah in pohabljenih veteranov. Človek občuduje zmoglost navzlic onemoglosti. Na razstavi je nešteto število ročno izdelanih prtov, posteljnih pregrinjali ter vsakovrstnih komadov. Nekaj angleška ženska je tudi klekljala prav lepe čipke. Sploh vse je tako lepo, da se človek ne more nagledati.

Jugoslovani imajo tudi svoj paviljon, kjer so na razstavi vsakovrstna ročna dela, narodne noše in umetne slike. Seveda tudi malih slamničkov, ki so jih naredile Slovenke po tovarnah, je vseh vrst in pa domačega pečiva. Seveda, radi pomanjkanja sladkorja ni bilo mogoče pripraviti preveč teh dobrot, in kar je bilo, se je kar hitro prodalo. Pri tem so sodelovale naše mlade Slovenke in Mrs. Krasna, ki se zares zanima, kar je za lep ugled Jugoslovanom. Seveda so naše Hrvatice in Srbkinje tudi pridne. Narodne noše so bile krasne, in petje zelo lepo. Na odru so pa nastopili umetniki, pevci in plesalci kot tudi priprosti ljudje v svojih slikovitih nošah, ki so proizvajali narodne plesne. Zinka Milanova je pela izborni in tudi drugi pevci, tamburaši so pa svirali, da je bilo lepo slišati. Plesala so tudi dekleta vseh držav Jugoslavije; to je bil krasen pogled. Imeli smo prav lep užitek pri razstavi in predstavi.

Pri naši podružnici je sprememba v uradu tajnice. Naša dolgoletna tajnica je pustila svoj urad in na njeno mesto je izvoljena Mrs. Pešel. Vabi se vse članice na prihodnjo sejo in ne pozabite dobiti vsaj eno novo članico.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem članicam in delegatinjam, ravno tako glavnemu odboru!

Angela Voje, zapisnikarica.

Št. 85, Depue, Ill. — Ker je naša priljubljena tajnica Marija Jermenc na bolniški postelji, bom pa jaz nekaj poročala namesto nje.

Čas hitro poteka! Se zavedamo se ne, pa je že zima pred durmi in leto 1946 bo šlo kmalu v zaton in pričelo se bo novo leto 1947 in z njim, upamo, mnogo dobrih misli za boljše blagostanje.

Cenjene sestre, prošene ste prav prijazno, da se v polnem številu udeležite prihodnje seje 8. decembra, ki bo zadnja v tem letu, ker imamo važne stvari za ukrepati in volil se bo odbor za prihodnje leto.

Revmatizem v nogi že dolgo nadleguje sestro Terezija Grilc. Dal ji ljubi Bog zdravja in vsem holnim članicam.

S porokami tudi ne zaostajamo. Pred kratkim se je oženil sin naše predsednice, Alphonse Stupar z Dorothy Yuvan, hčerko sestre Mary Yuvan, ter Joe Zoran, sin sestre Ane Zoran z Wilmo Grbac, hčerko rediteljice Marije Grbac. Vsem želim mnogo sreče, zdravja in zadovoljnosti v zakonskem stanu.

Še enkrat, cenjene članice, vas prosim, da pridete na prihodnjo sejo, da se malo poveselimo. "Kdo bi vedno otožen bil, to ne more biti; Bog je pamet nam delil, tužnost razpodi."

S sestrskim pozdravom vsem članicam SZZ ter vesele in zadovoljne božične praznike!

Članica št. 85.

Št. 88, Johnstown, Pa. — Na seji 3. novembra je bila zopet bolj slaba udeležba. Sporočam vam, da je bilo sklenjeno, da priredimo plesno veselico na zadnji dan tega leta, pričetek zvečer ob osmih. Vljudno ste vabljeni vse članice in prijatelji. Pripeljite s seboj svoje domače in znance. Vstopnina bo 50 centov. Vsaka članica bo morala kupiti tiket, če pride ali ne. Godba bo izvrstna, da se bo lahko poskočilo. Imeli bomo vsega dovolj za lepo postrežbo lačnim in žejnim. Napravite načrt, da na starega leta večer pridemo vsi skupaj pri lepi domači zabavi.

Gotovo ste vse brale v Zarji, da je v teku kampanja za nove članice, ki se zaključijo na dan ustanovitve Zveze to je 19. decembra. Drage sestre, pohitite še te dni, da gotovo dobite vsaj eno novo članico vsaka, ako je nemogoče dobiti jih več. Kako sijajen napredek bi to bil za našo podružnico, če bi vsaka dobila vsaj eno novo članico, ako ni več mogoče! Drage matere, ki imate hčerke, ki še niso članice, vpišite jih, takoj, da pokažemo svojo lojalnost do Zveze. Nikoli vam ne bo žal biti članica Slovenske ženske zveze, ker to je velik ponos za vsako dobro katoliško Slovenko, zato privedite tudi svoje prijateljice, ki so praktične katoličanke, v našo sredo, kjer bodo iskreno dobrodošle.

Vesele božične praznike želim vsem glavnim odbornicam in članicam SZZ!
Mary Lovše, tajnica.

Št. 90, Bridgeville, Pa. — Naznanjam članicam, da je bilo sklenjeno na seji, da mora vsaka članica plačati 50 centov v ročno blagajno, to so tiste članice, ki niso nobenkrat skozi leto posetile plesne zabave. Prosim, ne pozabite dodati, ko boste plačale assessment.

M. U.

Št. 96, Universal, Pa. — Vas vse skupaj lepo pozdravljam! Katere ste bolehe, upam in želim, da boste kmalu okrevale in prišle vse na našo sejo.

Glavna seja naše podružnice se vrši na Universal 8. decembra, točno ob dveh popoldne. Pridite vse, ker bo seja važna. Po seji bomo imele lepo zabavo in igrate bomo bingo. Serviran bo tudi prigrizek. Torej pridite vse članice! Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem skupaj,

Pauline V. Kokal, predsednica.

Št. 97, So. Chicago, Ill. — Drage sestre i članice M. Božje Bistričke! Pozivate se sve na našu godišnjo sjednitsu, koja će biti 4. decembra, to jest prva srijeda v mjesecu. Zatim daje vam se naznanje, da ćemo imat po običaju za naše časne sestre "Pantry Shower" na 8. decembra u nedelju večer u sedem sati u našoj crkvenoj dvorani. Pozvane ste sve i mlade i stare, jer ćemo imati jako ljepi program. Poslije programa večera za naše časne sestre i ostale članice od našeg podružnice i crkvenog M. B. Lurdska sve zajedno jer što nas ima više, biti će bolja korist.

Osobito molim i pozivam, da neza-boravite 4. decembra u sedem sati na sjednitsu; jer su naše sjednice jako slabo posjećane kroz letno dobo, pak dojdite sada na zadnjegu v ljetu 1946 jer imamo puno važni stvari za korist podružnice, zato ne more sam odbor, da reši.

Sve članice morda neznate, da je kampanja za nove članice do 19. decembra; pak radite za nove članice!

Mary Markezich, predsednica.

Št. 99, Elmhurst, Ill. — Naše seje so prav lepo obiskane in to je lepo, pa še lepše bi bilo, če bi se vse članice udeležile seje, vsaj enkrat v mesecu. Posebno važna pa bo prihodnja seja, ki se vrši pri sestri Victoria Remec, 225 Maple Avenue. Ukrepane bomo važne točke in volil se bo odbor. Upam in želim, da boste izvolile odbor-nice, ki bodo vsem v pobudo, da boste vse članice vesele in zadovoljne, drugače je težko z delom. Jaz rada vidim vesele obraze. Zagotovim vam, da pri sestri Remec bomo imele tudi lepo zabavo in postrežbo, kakor pri vseh zadnjih sejah. Nobena ne gre lačna ali žejna domov, miza je zmeraj bogato obložena.

Kakor sem že omenila, naša podruž-nica je majhna, za nove članice pa ni pri nas mnogo upanja, ker nas ni veliko v naselbini in še me se počasi izgubljam.

To poletje smo izgubile nagle smrti sosesro Cirilo Kerkoč, ki je zapustila soproga in več odraslih otrok. Poslovala se je v najlepšem cvetju življenja. Naše sožalje preostali družini. Pokojni sestri pa večni mir in naj počiva v miru!

Želim vesele božične praznike in srečno novo leto vsem članicam SZZ
Mollie Remec, blagajničarka.

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Marie Prisland:

THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION ON HER 20th BIRTHDAY

"We, the Slovenian women living in the United States of America, believing that it has become an absolute necessity to have a medium through which we may express ourselves as a unit in all matters which shall be of interest to us as loyal citizens of the United States, hereby unite ourselves in the Slovenian Women's Union and agree to become incorporated . . ."

THESE words, forming the Preamble to our Constitution, express the feeling which prevailed at the first meeting held in Chicago, December 19, 1926 when the Slovenian Women's Union was born.

An individual's way can be a lonely one—more so in a newly adopted country; the going is difficult in the trying periods of adjustment. Therefore, it became more and more evident that the Slovenian women needed an organization which would unite them, foster their ambitions and serve as an open forum for expression. Through it they could discuss their opinions and also through its medium gain from the experiences of women of other nationalities living in America. They wanted to be active in their newly adopted country which in return for given freedom asks only that its people contribute to the national welfare socially, politically and economically to the best of their ability. The Slovenian women wanted to rear their children to become good citizens, but how could children be guided unless mothers understood and learned the new way of life in America. All these factors eventually lead to the promotion and the formation of the Slovenian Women's Union.

After the Union was born, women, regardless of distance, rallied to the banner of the new organization accepting with enthusiasm its ideals and program. Thus began an era of intensive activities of the Slovenian women in America. From a small beginning of forty-four members the first month, the Union has grown to the unbelievable number of thirteen thousand members in 105 branches, established in fourteen states of the Union.

Later, realizing the importance of promoting a youth

program, the Junior Division was organized. Its purpose is that the younger Slovenian-American women appreciate to an even greater degree the country in which they live, to retain some of the Slovenian traditions and to give them the volume of experience from their elders gained through hardship and struggle.

Our branches have organized groups in home economics, sewing, singing, dramatics, lectures, citizenship classes and welfare work. We have sponsored hand-work exhibits and conducted educational tours. Some branches have their own library. Our colorful drill teams are the pride of the Union. During the war the members were especially active. They offered 173,322 hours of work for the Red Cross. More than one thousand members were either in the Service, the Civilian Defense or served as Nurses' Aides. 8,192 pints of blood were donated for blood plasma and approximately \$4,000,000 was invested in war bonds by the members. 9,709 sons, husbands, fathers and brothers of our members were in the armed forces of which 286 died for their country. Great relief work was also performed, especially for the destitute people of the country of our birth, Yugoslavia. Financial help was given and many thousands of pounds of food and clothing were shipped overseas.

The Slovenian Women's Union is affiliated with the National Council of Catholic Women, the Catholic Association for International Peace, Women's Action for Victory and Lasting Peace, and the Common Council for American Unity. Through these influential organizations, whose membership totals millions, we hope to help formulate the future peace for the world and give our support to the splendid programs these organizations are sponsoring.

The great progress of the Slovenian Women's Union was possible only because of the intense interest of its officers and members who are always willing to work and exert their effort and time for the organization. They deserve our warm appreciation and heartfelt thanks!

Our most sincere wish on this 20th birthday of the Slovenian Women's Union shall be: May she forever prosper and grow! May she always in her progress benefit her members and justly remain the pride of our women's achievements!

DECEMBER, THE ALL IMPORTANT MONTH! OUR BIRTHDAY

BIRTHDAYS are always welcome although we know that means that another year has passed into oblivion but there is something about the day that makes us feel happy and we hold it as a holiday. December 19th should therefore, be a holiday for all the members of our Union. How to celebrate it, did you say? "I'll tell you one wonderful way:"

"If you didn't enroll the new member that you were asked to get during this Jubilee campaign, do it today and it'll be the best present in the world." You, too, will be happy because you did your share.

At this time we wish to express our deepest felicitations to our Founder Mrs. Marie Prisland, who successfully instituted our organization and conducted its affairs all through these years. To Mrs. Prisland we owe our deepest appreciation and esteem! The members will always cherish her great and untiring efforts and also be aware of her achievements.

We are also grateful to all our pioneer officers and members who worked diligently for many years and they

gave of their time and money in going to various communities and organized our branches. After they organized the branches they continued to work hard to bring up the membership and to make it pleasant for all by holding socials and various entertainments. The thing uppermost in their minds was to increase the membership and to assist in every progressive movement in their respective communities. I should be inspiring to the members and officers that their efforts brought about a substantial gain in membership and in all worthwhile enterprises.

OUR ANNUAL MEETINGS

In December we hold our annual meetings. Therefore, it is an all important month for every member and everyone should try her best to attend the meeting. At the annual meeting you have the opportunity of selecting officers in whose hands you will place the welfare of your branch. Much of the general success of our Union depends on the manner in which the officers in our subordinate branches conduct their affairs. Careful attention should also be given to all decisions made at the December meeting.

CHRISTMAS MESSAGE

We are approaching the happiest time of the year, Christmas! During the long years of war, the familiar phrase, "Peace on earth and good will to men," had a hollow, bitter ring. We hope that this year it'll echo a sweet refrain through the entire universe.

The world is changing rapidly in many ways but we still cling to the old custom of setting aside the cares of the day and exchanging friendly greetings. It is my privilege to greet you at Christmas for the first time as President-Editor. It makes me very happy to do this and I humbly look forward to serving you in this capacity.

Christmas should be a time for joy and gladness for we are commemorating the birthday of the King of Kings. Let us commit ourselves to the task of furthering the principles taught by Him who was born for us and gave his life for us on the cross. Let us solemnly pledge to calm-

ly carry on the everyday affairs of life for it's the one sure way of contributing our share toward a permanent world peace. At Christmas time more than ever, we should pause to reaffirm our faith in the symbol of a liberty loving America and we will come forth with our faith strengthened and renewed.

Christmas brings with it pure and undefiled joy because of the gifts we share with others. After all, the greatest satisfaction one can have is to make others happy. Christmas also fills our hearts with the spirit of brotherly love. The essence of this spirit should be the motivating power that will spur our members everywhere into spreading the Yuletide joy far into the new year.

With sincere good wishes for your health and happiness, I am

Fraternally and lovingly yours,

Albina Novak.

FROM HEADQUARTERS

ATTENTION PRESIDENTS!

Within the past month two letters were mailed you from this office, which you are kindly asked to read at your next meeting.

In the first letter the officers and members were urged to cooperate to the utmost to acquire as many members as possible in both departments during the 20th anniversary campaign, which ends the 19th of this month. The second letter was an appeal for contributions to the Scholarship and Benefit Fund for the aid of orphaned and homeless children of Slovenia. Do open your heart this Christmas and enroll yourself as well as your branch. The Thousand Membership Club fee is \$5.00. But donations, whether large or small, will be greatly appreciated.

Cards for the newly elected officers for 1947 were also mailed with the letters. Both cards are to be filled immediately following elections and returned to this office. One card is kept on file at headquarters, while the second card is sent to the editor's office.

ATTENTION SECRETARIES!

Since the campaign closes December 19, applications for new members must be postmarked no later than midnight, December 19. Form 2 is used for new Class A, Class B and new Junior members, while form 3 is used only for Class A and Junior Members, who wish to transfer to Class B. Infant daughters, who are enrolled by their member mothers, will receive free assessment for one year.

ATTENTION MEMBERS!

Greeting cards may be obtained at a very special offer of two boxes for \$1.00. Your secretary has them on hand, as well as the song books, which are priced at 50c each.

Christmas greetings are extended to the presidents, secretaries, other officers and members with wishes that the holidays may be observed in greatest friendship and understanding.

JOSEPHINE ERJAVEC, Supreme Secretary.

A TOAST TO MRS. MARIE PRISLAND UPON OUR TWENTIETH ANNIVERSARY

TWENTY years ago a seed was planted and by careful cultivation has grown into a sturdy tree with many branches. This seed was planted in an orchard of a variety of trees and in these years this tree excelled in majestic beauty and loveliness above all others.

The gardener of twenty years ago was Mrs. Marie Prisland, who in the orchard of Slovene organizations planted the seeds of the Slovenian Women's Union of America. In a year's time the sapling already displayed its future greatness with the organization of fifteen branches.

Through the years much care and guidance was rendered this young tree, as it fought desperately against nature's inclement conditions — the forces intent on hindering its rapid growth. The greatness of the tree, the product of the chief gardener and all of the many assistants, has grown in fame here as well as abroad. It has created a huge friendship circle uniting the East with the West.

The tree as of today boasts of 105 branches, each a splendid portrayal of womanhood. As a tree provides the comforts of shade, so also the Union provides comfort to the sick, the mourners and the needy.

As we commemorate its 20th birthday, the branches and all its colorful foliage—representing drill teams, singing and dramatic clubs, bowling leagues and all its adult and junior membership—unite in extending Mrs. Marie Prisland their gratitude and congratulations with wishes that God may shower her and the organization, she so carefully developed, with countless blessings.

Josephine Erjavec.

ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

No. 1, Sheboygan, Wis. — Our branch will hold its annual meeting Tuesday, December 10, 1946, at 8 p.m. We hope everyone will be present, there will be several items for discussion and election of officers will take place. The usual ten-cent Christmas gifts will be exchanged and refreshments served. This being the last meeting of the year, the committee hopes for a good turn out!

A Merry Christmas and a Happy New Year to all!

Margaret Fischer, treasurer.

Pueblo, Colo. — At a recent meeting of the St. Mary Cadets, a joyful Halloween party was held. After a brief business meeting, refreshments were served and games played. Refreshments consisted of ice cream, cake and Halloween favors.

Plans were made for future meetings of the reorganized cadets. Those attending were the officers: Marian Mehle, president; Valeria Miklich, secretary; Nancy Koshak, vice-president; Kathleen Hiza, treasurer; Dorothy Rebar, recording secretary; Nancy

Zupancic, sergeant-at-arms; Catherine Grahek, Norma Pelc, Irene Radacy, Dorothy Blatnik, Charlotta Kosak, Betty Miklich, Barbara Gorshe; Irene Pucel, Virginia Perko, Betty Lamb, Dorothy Pamelio and Arlene Skube.

This is the first report in a long time from us and we hope that it will be a regular edition from now on. We are grateful to our organizer and leader, Mrs. Frances Raspet.

A Merry Christmas to all!

Dorothy Rebar,
Recording Secretary

No. 5, Indianapolis, Ind. — A very Merry Christmas and a Prosperous New Year is extended to all Supreme Officers and members of SWU from all of us.

Congratulations to the following on their 25th anniversary: Mr. and Mrs. L. Marchig; Mr. and Mrs. J. Mettelic; Mr. and Mrs. Medvescek; Mr. and Mrs. G. Zupancic; Mr. and Mrs. J. Prapertnik, and Mr. and Mrs. Androjna.

The best of luck and wishes to the newly married couples: Mr. and Mrs. Berkopes, Mr. and Mrs. Haggard and Mr. and Mrs. Linder.

The stork has been very busy. Congratulations to Josephine Hornback, Pauline Livoscek, Antonia Madley, Julia Bruns, Mary Springman, Yolanda Dezelan and Agnes Milharic.

Deepest sympathy is expressed to the following bereaved families: Klarich, the loss of their father; Ule — their mother; Josephine Fon — the loss of her husband. May God grant them eternal rest!

To all our sick members we wish speedy recoveries.

Dear members, please attend the annual meeting this month as it is the most important meeting of the year! Until then, the best of luck to one and all. A Merry Christmas to everyone!

Sophie Golob, secretary

No. 7, Forest City, Pa. — Our December meeting will be very important. We will have election of officers and to decide on a new place for our meetings. The last meetings were held at the home of our good member, Mrs. Agnes Zedar, Hudson Street, and the next meeting, Thursday, December 19, at 8 p.m. will also be held at her place. We would like all our members, young and old, to come, and bring a new member with you.

We wish a speedy recovery to all members who are ill. Hope to see you at the annual meeting!

Best wishes for a Merry Christmas and a Prosperous New Year!

Will see you at Zedar's on December 19!

Yours truly,

Mrs. Frances Terchek,
Secretary

OUR APPRECIATION

We are deeply grateful to all our officers and members who assisted in soliciting of advertisements for this edition. We are also grateful to all the advertisers for their splendid cooperation with our solicitors.

Because of the many pages filled with ads, we were not able to publish all the material prepared for this Jubilee edition. Therefore, we are going to dedicate another issue, our January edition, to the observance of our 20th Jubilee. If you would like to have your branch or your name listed among the patrons, we will be

very happy to accomodate in every possible way.

May every joy and success be yours, always!

—Editor

SALUTATIONS!

To the founders whose visions laid the cornerstone of our great organization, the Slovenian Women's Union of America, to the Supreme officers of today, who keep the torch burning and to members who have contributed their time and energy the last twenty years—a salute!

Because of you, our organization is one of which to be proud. Let it flourish, let it grow, let it be amongst the finest organizations in this country of ours, the United States of America.

To the younger generation — Come all and assist us in carrying this torch for it is your organization in years to come.

May your memories of the last twenty years be pleasant and happy ones and long remembered.

Sincerest wishes for a merry Christmas and a Happy New Year to all.

Mary B. Theodore

3rd Supreme Vice president
President branch no. 56

No. 13, San Francisco, Cal. — The Yuletide Season is once again with us. The officers and members of No. 13 extend a wish for a Joyous and Prosperous Season to our many friends and sister members throughout the U.S.A.

It hardly seems possible, one full year has passed since I was elected President of our Branch. The honor of being President of such a fine group of women will be long remembered. Most of the women are now my personal friends. One of the finest compliments one can have paid is the friendship of so many wonderful women. Friendship is the greatest asset in the world. Wealth, success and all the honors that one can obtain do not compare with the happiness and pride of having one loyal friend. I shall always value and treasure your friendship.

Thank you, members, for the willing help and understanding shown me through the year. The success I have attained is largely due to your help. I hope you will work as well and as satisfactorily during the coming year and that the officers who follow us will enjoy the same success as we have.

The Season of "Peace on Earth and Good Will to Men" must really be observed this year. Our greatest task of encouraging PEACE among men is now facing us. By us, I mean, each and everyone of us. Let us lift our voices in one universal prayer for understanding and PEACE. With a daily prayer from everyone of us in the Slovenian Women's Union, we will be

answered in our pleas. Being mothers, we have learned the true value of PEACE. We have all felt the pains and pangs of war. Let us pray that the United Nations Conference will be successful in its efforts to control all nations and avert any future plans for wars.

May I at this time extend a personal wish for a Merry Christmas and a Happy New Year to all. God be with you one and all!

Frances Edith Chiodo,
President.

No. 16, So. Chicago, Ill. — Sunday October 20th was a busy day for the members of Branch No. 16. Our program opened with several numbers offered by the St. George's Church Choir, a duet by Mrs. Agnes Bregar and Mrs. Rose Sterbens, Anne and Marie Kovich. We were happy to have with us the Club Ljubljana Players of Chicago who presented a very enjoyable play, Starinarica. At the conclusion of the play the Club Ljubljana players rendered several vocal numbers. Next on the program were movies after which our popular President, Kate Triller served a typical Slovenian dinner. Dancing followed to the music of Frank Kovacic. The success of this affair is due to the wonderful cooperation and assistance received by the following: Club Ljubljana Players, St. George's Church Choir, Mrs. Josephine Kral, Mrs. Elizabeth Salihar, Mrs. Anna Buck, Mrs. Katie Zlogar, Miss Katie Triller, Mrs. Mary Soldo, Mrs. Antonia Yake, Mrs. Agnes Cherne, Mrs. Agnes Bregar, Miss Katie Triller, Mrs. Angeline Novak, Mrs. Jean Bukvich, the Misses Pauline Spretnjak, Mary Kral, Marge Spretnjak, Dorothy Porento, Mary Jayne Petric, Sylvia Spretnjak, Father Alexander, Billie and Louie Novak, Klobucar Boys, Joe Golob and Mike Vrhovnik. A sincere "Thank you" to each and everyone of you for the splendid work and also the members and friends who were present on that date.

This year has seen three of our members pass on to their eternal resting place, they are, Mrs. Frances O-mers, Mrs. Frances Goloric and Mrs. Rose Kramaric. To the bereaved families we extend our deepest sympathy.

It seems that several members are in doubt as to just when our monthly meeting are held. Meetings are held every second Thursday of the month in St. George's Church Hall, 96th and Ewing Avenue at 8:00 pm.. Attendance at the meetings has been fairly good but there are several members that we still miss.

This news is a bit late nevertheless our congratulations go to our Recording Secretary, Mary Kral on her engagement. As yet Mary hasn't revealed that important date.

William Yake, son of Mrs. Antonia Yake recently underwent a very serious operation. It is our wish that he will be fully recovered in a very short time.

Our good member, Mrs. Barbara Simcich has been reported ill in the South Chicago Hospital and we sincerely wish that we will soon see her up and around again. Hope this article finds Mrs. Anna Mosser, who recently underwent a serious operation, in the very best of health.

We welcome the following members into our branch, Mrs. Angeline Mish, Mrs. Gabriella Spretnjak, Barbara Ann Mosser and Joan Marie Blasovich. These members have joined during the present campaign. Members, the campaign is still on so if you have a friend interested in our Union, invite her to join our Branch.

Our last meeting for this year will be held on Thursday, December 12. Please remember that date and plan to be with us for a very enjoyable evening.

Wishing you a Merry Christmas and a Happy New Year, I remain
Gladys, Buck,
Secretary.

No. 17, West Allis, Wis. — Members, please take notice that our annual meeting will be held on Tuesday December 10, at 8 P. M. at St. Mary's Church Hall. We have important business to discuss and also election of officers, so be present. Absent members will be fined 25 cents which goes into our treasury.

The officers are most grateful to all the members who donated and worked towards the success of our Card Party which was held on October 27. Thanks also to all who attended.

The stork visited at the homes of Mr. and Mrs. Skender, Mr. and Mrs. Sponder and Mr. and Mrs. Abate. Congratulations to the proud parents! Best wishes for a speedy recovery to Mrs. M. Benesch and Mrs. A. Porik.

It gives me great pleasure to be able to praise the leadership of our organization and I wish to express my sincere appreciation on their untiring efforts for the benefit of our Union. May our Union grow stronger in the years to come!

In closing, I wish to remind you again of our campaign for new members. I hope that you will help us in reaching our quota by enrolling your daughters and friends this month.

Seasons greetings to all! —

Marie Floryan, Secretary.

No. 20, Joliet, Ill. — News and history making were the months of October, November and December.

OCTOBER was the month in which cadet Bernice Kuzma became the new director of the Junior Red Cross for the Will County chapter. First of her projects was the salvage fat drive

followed by one entitled, "Eat a Good Breakfast." And Bernice with her picture appearing on the front page of the Joliet Herald-News is a staunch believer in hearty breakfasts (which consists principally of a cup of coffee and that's all). Here's to Bernice and better breakfasts!

For a lovely vacation Marie Metesh recommends Colorado in October. Denver was her main stay, while sight-seeing in many other cities including Colorado Springs, where the "wind and the water carved artistic and grotesque monuments of everlasting interest."

NOVEMBER — A busy month indeed it was filled with important dates:

November 11 — Armistice Day parade
November 16 — Cadet "Moonlight and Melody Dance"

November 23 — The wedding day for three cadet brides, which was preceded by three showers.

The details of each one will be given in my next report.

DECEMBER — To be once again resuming my duties of reporter in this great month of December makes me feel very proud. It is giving me, in the name of the drill team, the great opportunity to offer sincere congratulations and appreciation to Mrs. Marie Prislant for her great accomplishment — the establishment and advancement of a wonderful all-women Catholic organization. Her great leadership and courage through all these twenty years inspired many women in many states to work together in educational, cultural and Slovene-American ideals.

Orchids to the pioneers and the organizers, women of great initiative, who formed strong branches in numerous communities. Their initial work was continued through the years by active, progressive officers and members, to whom we owe our gratitude.

May God bless the Slovenian Women's Union of America, its endeavors, its achievements and its membership on its 20th anniversary.

My Christmas wishes:

"For you — the Music of Hope,
For the world — the Flowers of Peace,
For all of us — the Beauty of Friendship."

I remain as ever your cadet reporter
Olga Ancel.

No. 20, Secretary's Report.

The October meeting was well attended, and after the business session the members were shown movies of activities, our branch participated in the past year.

The following members were blessed with baby boys, Mr. and Mrs. Bruno Briick, Mr. and Mrs. Arthur Janke and Mr. and Mrs. Nick Kirincich. Congratulations and best wishes to the proud parents.

Recent brides were Bertha Grayhack to Rudolph Wolf, and Theresa Ancel became the bride of Daniel Jacksetich. Sincere best wishes to both couples.

I have a large number of boxes of greeting cards and during the jubilee months we are offering them for the very generous price of 2 boxes for \$1.00, so please help me dispose of them, likewise the song books. The proceeds are to be used to help the poor children of Yugoslavia.

To our sick members a prayer for their speedy recovery.

Wishing you all the Joys of a Merry Christmas and a Happy New Year.

Frances J. Gaspih, Secretary.

No. 23, Ely, Minn. — All members are requested to attend our December meeting which will be very interesting providing we have a good attendance.

Our meetings in October and November were very successful and we hope that the final meeting of the year will be the very best in every way. Everyone looks forward to a grand time at a Christmas party and it will be a gala affair if you all come.

Merry Christmas!

Mrs. A. L. Skradski.

No. 24, La Salle, Ill. — We are a little late this year in starting with our bowling because of the new Alleys not being completed on time. But I know that everyone of our bowlerettes will try her best to catch up for lost time. We know that we'll have very good results at the new Palace Alleys.

Our secretary Mrs. Struckel took charge of selling and distribution of tickets on a beautiful bedspread. The officers wish to thank all members for such wonderful cooperation in disposing of the tickets. The same Sunday as our meeting, the Church Bazaar closed with a big success and our Pastor Rev. Kasovic also wishes to thank all workers and donors and for whatever help was given to this affair. God bless you all!

Some of our members are still on the sick list. We wish them a speedy recovery.

Merry Christmas and a Happy New Year to all!

Ann Pelko.

No. 25, St. Vitus Cadets, Cleveland, Ohio. — At our last meeting held November 5 at the home of Mary Hrovat, we discussed many important plans for our forthcoming dance which will be held on Friday, January 24, 1947 at the Slovenian National Home. Dancing will be to the lively tunes of Vadal's Orchestra. It being Friday evening, our menu will consist of doughnuts and coffee, and of course other refreshments will also be served. Mark this down in your date book to come and spend an evening with the St. Vitus Cadets. The Vic-

tory Awards were also made at this meeting. 1st prize a \$50.00 Bond to Mrs. Jean Paik, 6609 Schaefer Ave. and 2nd prize a \$25.00 Bond to Julia Shega, 1206 Norwood Rd. A very well deserved award was given to Cadet Mary Hrovat for selling the most tickets. Our meeting was climaxed by a lovely luncheon served by candlelight. We all had a grand time, Mary, thanks a lot to you and your mom.

The Cadets heartily congratulate Mr. and Mrs. Frank Gerjevic, who became the proud parents of a baby girl born to them on Tuesday, October 29th. The proud mama is Cadet Ronnie Luzar.

Our next meeting will be held December 3, 1946 at the home of our Captain Antoinette Jerman, 1289 E. 168 St. Be seeing you then.

The St. Vitus Cadets wish all our Supreme Officers, our Officers of Branch No. 25, as well as all our other friends: A Merry Christmas and a Very Happy and Joyous New Year!

"Newsy".

No. 37, Greaney, Minn. — We will discontinue our meetings for the winter and resume them in the spring when the weather will again be fair and warmer. Our members must travel miles to come together and in the winter time the roads are not good. Please pay up your dues and I'll gladly accept them at my home at any time.

We mourn the loss of Mr. Frank Owen, husband of our member Mary Owen. He was one of the pioneer storekeepers and established himself on the farm (Homestead) some 40 years ago. He is survived by wife and grown up children. Four of the sons were in the service and returned safe and sound to their dear ones. Our sympathy to the bereaved. May he rest in peace!

It's not too late to get a new member for our Jubilee campaign. We know that most of our older women belong to the Union but you have children who could join very easily. The dues are only ten cents per month until 18 years of age. Please enroll your children and help our branch to progress.

Merry Christmas and a Happy New Year to everyone!

Frances L. Udovich,
Secretary.

No. 39, Biwabik, Minn. — Our meetings have been poorly attended. We must make them more interesting, so all will look forward to them, then we can go forward. The Christmas party will be held after the December meeting. In November we had a dinner which was very successful. We know that our party in December will also be entertaining, so don't miss it. Bring your guest and let's all be there. All members are requested to coope-

rate, so make an extra effort to attend.

Merry Christmas!

Angeline Karish, sec'y.

No. 50, Cleveland, O. — For the benefit of those who were too tired to attend our meeting of Nov. 11th, the following took place:

Our honored and distinguished guest — none other than our Supreme Pres. Mrs. Albina Novak in her charming way appealed to all those present to secure new members during the present campaign. After a lapse of several months we were happy to have with us Carol Traven and Ann Pavlovic, and hope they will continue to attend our meetings in the future. With Holidays approaching and all kinds of parties in the offing every member has a golden opportunity to take part. How about a nice get-together for our next meeting Dec. 9th? Let's be in a "MEETING MOOD" and make every effort to be present.

Plans were discussed for a Christmas party for the youngsters, all members to bring their children to this big event which will take place Sunday afternoon Dec. 15th. Members are asked to report at our next meeting, how many children will come, so that gifts, etc. can be prepared for all of them.

A Card Party and Social is planned for the 3rd Sunday in January. This is only a start. Attend our next meeting and help us along, like everything else in the world there are meetings and meetings. Some of them are dull affairs while others are entertaining friendly social affairs. Let's have a hilarious time Dec. 9th so that the strains of Home Sweet Home will sound more Sad than Sweet. Your Reporter,

Jo Seelye.

No. 54, Warren, O. — December brings around our annual meeting, election of officers and other important discussions. Every member is most earnestly urged to attend this meeting. Absent members will be fined 25 cents. Yes, we are having a Christmas party and Santa Claus will be there, so bring the children and buy a gift and Santa Claus will hand them out. We will also have a dollar gift exchange. Don't forget to bring a gift and there will be fun for all.

A very important membership drive is on in honor of our 20th anniversary. Keep on your toes for new members; the prizes for the workers are worthwhile working for. Remember: the more new members, the merrier!

Our December meeting will be held on Sunday, December 15, at the Carioca Gardens at 6:30 P.M. We wish to thank Mary Sporich for the delicious lunch she served at our last meeting.

A speedy recovery to all our sick members!

Merry Christmas and a Prosperous New Year to all!

Anna Petrich, President.

No. 56, Hibbing, Minn. — At the meeting in December we will have election of officers and our annual Christmas party. As you all know, we will have to elect a new president, because our present president Mary Theodore will live out-of-town. So come one and all and select a president who will guide you the coming year.

At our October meeting we accepted four new members and we expect a few more at our next meeting.

Mrs. Lucy Stark, Mrs. Mary Adams and Mrs. Anna Maras were on the sick list. We hope they'll fully recover by the time this report is printed.

Merry Christmas and a Happy New Year! This Holiday season should be a happy one for most of us as it is the first one in five years that the families are together again.

Will see you at the meeting on December 10!

Anne B. Satovich, sec'y.

No. 73, Warrensville, O. — Birthday greetings to all who celebrated in October, November and will be in December! Congratulations also to all who were commemorating their wedding anniversaries.

Our attendance is not as good as we would like it to be. Please attend our meetings which are held on the first Sunday of the month at 3 P.M. at Turk's residence. December first is the next one. Please do attend! How about bringing a new member with you? We will be very happy if you do.

Merry Christmas and a Happy New Year to all our members!

Mrs. Stephen Majercik.

No. 88, Johnstown, Pa. — We hope that our December meeting will be well attended and many good things decided upon.

At our November meeting, we made plans for a New Year's eve dance to be held at the Slovenian Hall in Lorain Boro. Music will be furnished by Joey Krempasky's orchestra. Every member is requested to buy a ticket, if she attends or not. Members, please cooperate, so we will have a record breaking crowd. This is the first time we are holding a dance in this hall.

To keep our treasury replenished, we are also selling tickets on a hand-crocheted tablecloth which was made by one of our oldest members, Mrs. Lindersek, who will be celebrating her 78 birthday.

A speedy recovery is wished to Olive Nozak who underwent a tonsil operation recently.

(Continued on Page 372)

Juniors' Page



U--

--N--

--I--

--O--

--N

Notes

by

Evelyn Krizay

Dear Juniors:

I know that you are looking forward to Christmas this year. I imagine it'll be the happiest Christmas for all of you. This is the time of the year when there is so much joy and gladness offered for you. Try your best, however to do something extra special for someone less fortunate. Remember, do kind things for your parents, I know they'll really appreciate whatever you do for them. I do hope all of you are going to do as much good as possible, spreading Christmas cheer and good will wherever you may be. May Christmas be a joy to you and all your fondest wishes come true. Also that Santa fills your stocking to the top. Merry Christmas to each and everyone of you!

SURPRISE BOXES

As the Holiday Season approaches let us suggest several gift boxes.

SCRAP SEWING BOX. This is lots of fun. Bits of silks, cottons, laces, ribbons, flower, and beads. A package of needles and several spools of thread make a good foundation, and a busy day of playing dressmaker is in store for the young ladies of the house.

BEAUTY SHOP BOX. Put into a box one paper handkerchief, a small box of hairpins, any discarded compacts, lipsticks, powder boxes, etc., a supply of absorbent cotton, an old towel, a comb, and a small mirror. To these may be added any number of things, such as samples of soaps, creams, etc. This box, a few old dolls, and an improvised beauty shop chair, and the day is complete for little girls of all ages.

PRESENTS THEY WANT

Can you straighten the letters and find the names of the presents?

Mary wants a girl and telas.
Billy wants ketas and desl.
Ida wants a lold and crabteel.
Nora wants a tewersa red.
Horace wants a nirta of racs.
Sue thinks turpice ksobo are dandy.
And all the children in the town
Want a lot of sntu and nycad.

THE CHRISTMAS STORY

At Christmas time we do many things, we call them Christmas customs. They have become traditions.

We decorate our homes. We light candles. We dress up and illuminate a tree. We hang up empty stockings. We give each other presents. We sing Christmas carols and play Santa Claus. We send each other Christmas greeting cards.

We eat special kind of foods that are

supposed to go with the Christmas season. We eat lufefisk (or lutefisk). We "doppa i grytan" ((dip the bread in the broth in the kettle where the meats have been cooked). We eat potato sausage and turkey. We eat rice mush, and "make up" verses while doing it.

We set out a sheaf of wheat or oats for the birds to feed on, and if we have any cattle or animal pets, we give them an extra Christmas treat. And we bring baskets of food to poor people.

We have parties and play games and make merry all around. It all belongs to Christmas.

But none of these things, nor all of them together, make Christmas. There is one very important thing that I haven't mentioned yet. Without it there can be no real Christmas for either old or young. There must be a time and place somewhere for the Christmas story. That's where the Christ Child comes in, and without Him there just isn't any Christmas any more than there is a summer without the sun. It's His birthday and you can't leave Him out. Yes, some people do, but then it isn't a Christian Christmas.

It's a beautiful custom in Christian homes, to take time on Christmas Eve or Christmas Day when the family is gathered about the tree, to read the Christmas story.

What a story it is of God's love, of the heavenly Father's great Christmas gift to His children! How beautiful it is.

BLESSINGS ON THE DAY

Christmas time draws near again,
Yuletide joys are here again;
Santa Claus brings cheer again
In his own good way.
Let each friend meet friend again,
May good will ne'er end again;
God in heaven, send again
World-wide peace, we pray!

CHRISTMAS EVE

On Christmas Eve we're all so happy
As we stand around the lovely tree;
Its ornaments so pretty are,
And to top it all off, there's on the tip a star.

Stockings are hung by all girls and boys
In hopes that Santa will bring them many toys;
Their eager young faces smiling so,
They can't wait to see what he'll bring them, I know.

Christmas Eve, a glorious night thou art,
On which there's joy in every heart;
O holy night, of our Savior's birth,
O holy night, of peace on earth!

By: Marie Bombach
Branch 105, Detroit Michigan

No. 20, Joliet, Ill. — The Junior Cadets held their annual Halloween Party on the evening of October 19 at Town Hall. Dorothy Piunti acted as a fortune teller while Virginia Remus assisted her. Jean Umek, who wore a coal dumper costume won a prize for being dressed the funniest. Judy Curtiss won a prize for being dressed the prettiest; she wore an Indian costume. Kathleen Rogel and Francille Vranicar won a prize for original costumes. Kathleen wore a

costume like Nancy in the cartoons and Francille was dressed as a ballet dancer, and wore her Dad's long underwear. The donkey game was won by Shirley Kauzlaric. Captain Joan Nahas and her mates won first prize in the candle contest. After the party movies were shown. Dancing was held later in the evening. Everyone had a wonderful time.

The Junior Cadets wish to congratulate our Union on its 20th Anniversary which will be celebrated in December.

ATTENTION EVERYBODY! Juniors who are ten years old and over must come to the special meeting on December 10. At that time election of officers will be held and we would like to have everyone present.

We wish everyone a very Merry Christmas.

Dorothy and Dolores
Bostjancic.

DECEMBER

Color of the month: Red
Birthstone: Turquoise or Lapis Lazuli
Flower: Poinsetta
Zodiacal colors: Sagittarius, Sky-Blue

Answers to Presents They Want

Ring and slate. Skates and sled. Doll and bracelet. Sweater. Train of cars. Picture books. Nuts and candy.

MERRY CHRISTMAS

"It must be fine to be able to give lots of people a happy Christmas," sighed Lucia, laying down the paper in which she had been reading about a rich woman's gift to the needy.

"Yes," answered her father, looking up from his paper, "but did you ever stop to think how many people you could make happy at Christmas—just a girl like you—with no more money than you have?"

Lucia looked at him inquiringly. "I give all the presents I can," she responded, "but there are still so many more I'd like to give."

"I knew a woman," he continued, "who was poor in this world's goods, but who was so overflowing with kindness and cheer that she made every one around her happy. The postman who came to her door, the baker and the grocer, the little newsboy of whom she bought a paper, the clerks in the stores where she made purchases, all felt happier because of her shining face, her hearty way of wishing them 'A happy Christmas.' And no clerk in store or postoffice was overburdened because of her tardy shopping or mailing. No hardworking washerwoman or seamstress or storekeeper suffered because she did not pay her debts at Christmas. In every way she could, to every one she met, this woman went about making a happy Christmas. It is the most blessed way of spreading the Christmas spirit of peace and good will and good cheer—to give some of the gladness and happiness you feel to every one around you."

"I never thought of it that way before," said Lucia. "I'll begin right now to see how many people I can make happy on Christmas—even though I haven't the money to do great things."

(Continuation from Page 370.)

Congratulations to Mrs. William Kopriva on the birth of a son.

Don't forget to try to get some new members in December!

Wishing all the members of the Union a Merry Christmas and a Happy New Year!

Mary Kuzma, President.

No. 95, So. Chicago, Ill. — At this time we wish to join all others in extending our best wishes to all on the 20th Anniversary of our organization, especially to Mrs. Marie Prislund who by her untiring guidance made it

thrive so well throughout the years. May all succeeding years be most fruitful!

All members are being reminded that the election of officers will take place at the next meeting Wednesday evening Dec. 4. At this time(also, final arrangements will be made for our Annual Pantry Shower given yearly in honor of the Sisters of the Sacred Heart School. It is under the general chairmanship of our President Mary Markezich and this year the public and all friends are invited to spend an enjoyable evening with us.

It will take place Sunday evening Dec. 8. Miss Mary C. Miskulin, Reporter.

No. 96, Universal, Pa. — Our next meeting will be held on Sunday, December 8, at 2 P.M. sharp. It'll be in Universal, therefore we hope that all the members will attend. A social will follow the meeting. Please come and give us some good suggestions for the benefit of our branch.

We wish all members who are on the sick list a speedy recovery!

A Merry Christmas and a Happy New Year!

Pauline V. Kokal, president.

FINANČNO POROČILO S. Ž. Z. ZA MESEC OKTOBER 1946

Monthly Report of the S. W. U. for the Month of October, 1946

DOHODKI:		MESEČNINA		Druž. in Zarja čl.	Razno	Skupaj	ŠTEV. ČLANIC	
Št.	Podružnica	Redni	Mladinski				Redni	Mlad.
1.	SHEBOYGAN, WIS	60.00	1.90	.10	—	62.00	159	20
2.	CHICAGO, ILL.	122.60	5.20	.20	.90	128.90	327	53
3.	PUEBLO, COLO.	70.30	2.80	—	.10	73.20	194	28
4.	OREGON CITY, ORE.	10.40	.20	—	—	10.60	28	2
5.	INDIANAPOLIS, IND.	54.60	3.50	—	—	58.10	156	35
6.	BARBERTON, OHIO	69.55	2.00	.20	—	71.75	193	20
7.	FOREST CITY, PA.	49.95	1.00	.10	.25	51.30	140	10
8.	STEELTON, PA.	33.20	—	—	—	33.20	91	—
9.	DETROIT, MICH	20.00	.20	—	.25	20.45	55	2
10.	COLLINWOOD, OHIO	207.50	7.40	—	—	214.90	566	73
12.	MILWAUKEE, WIS.	121.55	3.30	—	.25	125.10	341	33
13.	SAN FRANCISCO, CAL.	55.70	.20	—	—	55.90	141	2
14.	NOTTINGHAM, OHIO	151.75	6.30	.50	—	158.55	416	63
15.	NEWBURGH, OHIO	154.60	12.50	—	—	167.10	390	123
16.	SOUTH CHICAGO, ILL.	66.95	2.20	.10	—	69.25	177	22
17.	WEST ALLIS, WIS.	64.30	1.60	—	—	65.90	179	16
18.	CLEVELAND, OHIO	39.80	1.20	—	.25	41.25	108	12
19.	EVELETH, MINN.	60.05	5.10	—	—	65.15	163	51
20.	JOLIET, ILL.	225.40	24.60	.50	.20	250.70	620	246
21.	CLEVELAND, OHIO	43.55	2.10	—	—	45.65	121	21
22.	BRADLEY, ILL.	13.70	—	—	—	13.70	32	—
23.	ELY, MINN.	83.00	2.30	.10	—	85.40	226	23
24.	La SALLE, ILL.	68.85	3.50	.10	—	72.45	192	35
25.	CLEVELAND, OHIO	417.90	11.80	.10	.25	430.05	1,064	118
26.	PITTSBURGH, PA.	55.70	1.20	—	—	56.90	154	12
27.	NORTH BRADDOCK, PA.	26.60	1.30	—	—	27.90	71	13
28.	CALUMET, MICH.	35.80	1.60	.10	—	37.50	98	16
29.	BROWDALE, PA.	31.90	2.60	—	—	34.50	42	13*
30.	AURORA, ILL.	10.75	.20	.10	—	11.05	31	2
31.	GILBERT, MINN.	49.20	4.00	.40	—	53.60	123	32
32.	EUCLID, OHIO	59.20	3.00	.10	.20	62.50	156	29
33.	NEW DULUTH, MINN.	28.45	.70	—	.10	29.25	77	7
34.	SOUDAN, MINN.	8.40	—	.10	—	8.50	25	—
35.	AURORA, MINN.	30.25	.80	.30	—	31.35	75	8
36.	McKINLEY, MINN.	5.25	—	.10	—	5.35	16	—
37.	GREANEY, MINN.	15.40	.90	.10	—	16.40	44	9
38.	CHISHOLM, MINN.	72.20	—	.40	—	72.60	200	—
39.	BIWABIK, MINN.	10.15	—	.10	—	10.25	30	—
40.	LORAIN, OHIO	45.70	1.40	.60	—	47.70	123	14
41.	COLLINWOOD, OHIO	96.10	.50	—	—	96.60	264	5
42.	MAPLE HEIGHTS, OHIO	16.05	—	—	—	16.05	43	—
43.	MILWAUKEE, WIS.	38.85	1.80	—	—	40.65	106	18
45.	PORTLAND, ORE.	18.60	—	.20	—	18.80	51	—
46.	ST. LOUIS, MO.	10.85	.30	—	—	11.15	31	3
47.	GARFIELD HEIGHTS, O.	54.70	1.80	—	—	56.50	152	18
48.	BUHL, MINN.	6.55	.10	—	—	6.65	18	1
49.	NOBLE, OHIO	27.30	.90	.10	—	28.30	73	9
50.	CLEVELAND, OHIO	43.30	1.80	—	—	45.10	113	18
51.	KENMORE, OHIO	11.05	.50	—	—	11.55	28	5
52.	KITZVILLE, MINN.	10.90	.20	—	—	11.10	29	2
53.	BROOKLYN, OHIO	17.35	.10	—	—	17.45	46	1

54. WARREN, OHIO	29.00	2.00	—	.25	31.25	80	20
55. GIRARD, OHIO	25.00	1.00	—	—	26.00	70	10
56. HIBBING, MINN.	44.90	.10	—	—	45.00	123	1
57. NILES, OHIO	18.65	1.70	—	—	20.35	49	17
59. BURGETTSTOWN, PA.	12.20	.60	—	—	12.80	32	6
61. BRADDOCK, PA.	17.75	1.20	—	—	18.95	45	12
62. CONNEAUT, OHIO	9.10	—	.10	—	9.20	26	—
63. DENVER, COLO.	27.60	.90	.30	—	28.80	72	9
64. KANSAS CITY, KANS.	21.70	3.00	—	—	24.70	62	30
65. VIRGINIA, MINN.	32.30	2.60	—	—	34.90	87	26
66. CANON CITY, COLO.	16.95	1.00	—	—	17.95	47	10
67. BESSEMER, PA.	32.60	.40	.40	—	33.40	81	4
68. FAIRPORT HARBOR, O.	5.95	—	—	—	5.95	17	—
70. WEST ALQUIPPA, PA.	6.70	—	.20	—	6.90	17	—
71. STRABANE, PA.	41.90	—	—	.25	42.15	102	—
72. PULLMAN, ILL.	19.80	1.10	.10	—	21.00	53	11
73. WARRENSVILLE, OHIO	21.70	—	—	.25	21.95	61	—
74. AMBRIDGE, PA.	29.80	.20	—	—	30.00	63	2
77. N. S. PITTSBURGH, PA.	21.25	.30	—	—	21.55	60	3
78. LEADVILLE, COLO.	42.90	5.00	.20	—	48.10	52	25*
79. ENUMCLAW, WASH.	17.40	1.60	.90	—	19.90	48	16
80. MOON RUN, PA.	12.45	—	—	—	12.45	32	—
81. KEEWATIN, MINN.	15.75	.30	—	—	16.05	45	3
83. CROSBY, MINN.	9.00	—	.10	—	9.10	25	—
84. NEW YORK, N. Y.	31.50	—	.80	—	32.30	98	—
85. DePUE, ILL.	13.35	—	.10	—	13.45	36	—
86. NASHWAUK, MINN.	—	—	—	—	—	15	—
88. JOHNSTOWN, PA.	30.30	3.10	.70	—	34.10	78	31
89. OGLESBY, ILL.	28.00	1.80	.20	—	30.00	80	18
90. BRIDGEVILLE, PA.	21.85	.30	.30	—	22.45	61	3
91. VERONA, PA.	20.30	.90	—	—	21.20	48	9
92. CRESTED BUTTE, COLO.	14.65	—	—	—	14.65	34	—
93. BROOKLYN, N. Y.	31.40	—	.20	—	31.60	88	—
94. CANTON, OHIO	8.10	.30	.20	—	8.60	20	3
95. SOUTH CHICAGO, ILL.	67.65	4.00	—	—	71.65	171	40
96. UNIVERSAL, PA.	20.90	.10	.50	—	21.50	54	1
97. CAIRNBROOK, PA.	14.40	.80	—	—	15.20	34	8
99. ELMHURST, ILL.	10.15	—	—	—	10.15	24	—
100. OTTAWA, ILL.	3.85	.30	.10	—	4.25	11	3
102. WILLARD, WIS.	—	—	—	—	—	16	—
104. JOHNSTOWN, PA.	15.05	.20	.20	—	15.45	41	2
105. DETROIT, MICH.	—	—	—	—	—	17	5

Skupaj	\$3,965.55	161.40	10.30	3.50	\$4,140.75	10.573	1571
Obresti od U. S. Treasury 4¼% Bondov					127.49		
Voščilne Kartice, podr. št. 20, Joliet, Ill.					1.00		
Prodan Philadelphia, Pa. 4¼% Bond — dobiček					11.14		

Skupni dohodki \$4,280.38

* Asesment za september in oktober

STROŠKI:

Za umrlo Frances Verboys, podr. št. 7, Forest City, Pa.	\$ 100.00
Za umrlo Barbara Skoda, podr. št. 8, Steelton, Pa.	100.00
Za umrlo Josephine Hren, podr. št. 10, Collinwood, Ohio	100.00
Za umrlo Karolina Opalek, podr. št. 10, Collinwood, Ohio	100.00
Za umrlo Louise Verhotz, podr. št. 10, Collinwood, Ohio	100.00
Za umrlo Louise Lenarsic, podr. št. 25, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo Jennie Melle, podr. št. 25, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo Frances Taucar, podr. št. 25, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo Mary Dekleva, podr. št. 26, Pittsburgh, Pa.	100.00
Za umrlo Mary Anzlovar, podr. št. 27, North Braddock, Pa.	100.00
Za umrlo Julia Stonich, podr. št. 81, Keewatin, Minn.	100.00
Bohemian Benedictine Press, za tiskanje in poštnino za oktobrovo Zarjo	761.21
Založeno na poštni upravi	50.00
Mesečne plače po odstetju davka: predsednica \$49.50; tajnica \$179.30; urednica \$248.85; predsednica finančnega odbora \$24.75; pomoč v glavnemuradu \$73.80 — Skupaj	576.20
Razni uradni stroški	410.21

Skupni stroški \$2,897.62

Ostalo v blagajni 30. septembra 1946 (Balance in treasury Sept. 30, 1946) \$188,188.56

Dohodki v oktobru — October income 4,280.38

Skupaj — Total \$192,468.94

Stroški v oktobru — October disbursements 2,897.62

Preostanek 31. oktobra 1946 — Balance October 31, 1946 \$189,571.32

Josephine Erjavec, glavna tajnica.

*Congratulations to the officers and
members of the
Slovenian Women's Union*

THE SHEBOYGAN CLINIC

Sheboygan, Wisconsin

*Congratulations and Christmas
Wishes to members of the
Slovenian Women's Union*

RONALD PFISTER

JEWELRY — OPTOMETRY

"Just around the Corner"

727 New York Avenue

Sheboygan, Wisconsin

Compliments of
ALBRECHT
INSURANCE AGENCY, INC.
GENERAL INSURANCE
Merchants State Bank Bldg.
Sheboygan, Wisconsin

PATRONS
Sheboygan, Wisconsin
Marie Prisland,
USTANOVITELJICA SLOVENSKE
Ž. ZVEZE
Mary Godez, prva glavna podpredsednica in
predsednica podružnice št. 1 S. Ž. Z.

CONGRATULATIONS!

WALTER J. BRAND & COMPANY

INVESTMENT BANKERS

Sheboygan, Wisconsin

Compliments of
**EAGLE INSULATION AND
ROOFING CO.**
Sheboygan, Wisconsin

*Congratulations and Christmas
Greetings*
**WM. A. PFISTER JEWELRY
COMPANY**
631 North 8th Street
Sheboygan, Wisconsin

Compliments of
ATTORNEY
JOSEPH W. WILKUS
Legal Adviser of S.W.U.A.
Sheboygan, Wisconsin

Iskrene čestitke
SLOVENSKI ŽENSKI ZVEZI
k 20 letnemu praznovanju!
PODRUŽNICA ŠT. 1
Sheboygan, Wisconsin

Eveleth, Minnesota pošilja čestitke ustanoviteljicam in članicam Slovenske ženske zveze v Ameriki in želi še mnogo uspešnih let! Kakor tudi Vesele božične praznike ter srečno novo leto 1947 vsem skupaj!

Congratulations to S.W.U.A.! A Merry Christmas and A Prosperous New Year!

Compliments of

GEORGE J. BRINCE
Beverage Sales, Inc.

Eveleth, Minnesota

Phone Eveleth 93 Hibbing 822

THE FIRST NATIONAL BANK

Eveleth, Minnesota

NORTHWEST GAS & POWER
CO., INC.

Distributors of

Butane & Bottlegas Appliances
405 Pierce St. Eveleth, Minn.

EVELETH FLOUR & FEED CO.

FLOUR - FEED - HAY - GRAIN

Axel Saarikoski, Prop.
Eveleth, Minnesota

JARVEY'S

HARDWARE - FURNITURE
PAINTS and VARNISHES
Grant Ave. Phone 80W Eveleth, Minn.

ROGERS ELECTRIC SHOP

ELECTRICAL CONTRACTING
MOTOR REWINDING - RADIO REPAIR
310 Grant Ave. Phone 118 Eveleth, Minn.

FULLERTON LUMBER CO.

PAINT - FUEL
Royal Road Phone 49 Eveleth, Minn.

KOVANIEMI'S JEWELRY

Headquarters for gift buyers
Shop Early!
Also guaranteed watch repairing.
217 Grant Ave. Eveleth, Minn.

PRIMOZICH'S Better Foods Market

Frozen Food Lockers
Red and White Stores We Deliver
511 Grant Ave. Eveleth, Minn.

Podružnica št. 19, Eveleth, Minn.

Mary Lenich, predsednica;
Antonija Nemgar, podpredsednica; Rose Jerome, tajnica, Antonia Erklautz, blagajničarka; Matilda Rebertz, zapisničarica; Frances Zakrajšek, Josephine Primožic in Mary Lourin, nadzornice.

Rev. Louis Pirnat, duhovni vodja.

Živele odborice in članice SZZ.

THE FRANCES BEAUTY SHOP

Across from the Post Office

For your beauty work — call us.
418 Jones St. Phone 303 Eveleth, Minn.

JOHN HENDRICKSON BAKERY

Enriched bread is the best food.

Try more of it!

418 Monroe St. Eveleth, Minn.

MINERS NATIONAL BANK

EVELETH, MINNESOTA

MASINTER BROS. CLOTHIERS
MINNESOTA'S OUTSTANDING SMART
MEN'S SHOPS
Eveleth, Minnesota

THE GOLDEN RULE

Eveleth's leading Department Store
321 Grant Ave. Phone 115 Eveleth, Minn.

GRAHAM FUNERAL HOME

Phone Eveleth 47 — Virginia 46
Adams Avenue Eveleth, Minn.

Season's Greetings!

MITZI'S BEAUTY PARLOR

1123 Berben St. Phone President 4-2851
Brooklyn, New York

Best Holiday wishes to everyone!

EDWARD BAKERY

123-11 Jamaica Avenue
Rumond Hill New York

The following merchants of PUEBLO, COLORADO wish to express their warmest greetings to the members of Slovenian Women's Union and sincere congratulations on the 20th Jubilee celebration! A Merry Christmas to everyone! May 1947 be a prosperous year!

THE CREWS - BEGGS CO.

DEPARTMENT STORE

Depend on Southern Colorado's largest store for everything you need in apparel and articles for home

Phone 1715

PUEBLO, COLORADO

PACHAK HARDWARE & FURNITURE

Bought, sold and Exchanged

Fishing tackle, Guns and Ammunition
Sherwin Williams Paints
Gold Seal Rugs and Floor Covering

320-322 W. Northern Ave. Phone 4604

PUEBLO, COLORADO

SIMMONS JEWELRY

WATCHES — DIAMONDS

304 W. Northern Avenue

PUEBLO, COLORADO

George F. McCarthy
FUNERAL HOME
Broadway at Pitkin
TELEPHONE 176
PUEBLO, COLORADO

GROVE

DRUG

STORES

KAISER * FRAZER

PETROS MOTOR SALES

EXPERT SERVICE

PUEBLO, COLORADO

215 No. Victoria

Phone 1952

DR. STANLEY L. SUCKLE

CHIROPRACTOR

ELECTRO - THERAPY
COLON IRRIGATION

125 E. Evans St.

Phone 7227

Pueblo, Colorado

Podjetja v Puebli, Colorado, tem potom pošiljajo božične pozdrave vsem članicam Slovenske ženske zveze v Ameriki ter izrekajo najlepše čestitke k praznovanju 20 letnice obstoja naši Slovenski ženski Zvezi! Srečno novo leto! — Congratulations S. W. U.! Holiday Greetings!

JOHN GERM

MERCANTILE AND LIQUOR

817 East "C" Street

Pueblo, Colorado

Phone 930

MARTIN MUSIC

210 - 212 Main Street

Phone 362

Pueblo, Colorado

GORNICK FURNITURE

514 - 16 W. Northern Avenue

Phone 8248

Pueblo, Colorado

STARR ICE CREAM PARLOR

1238 E. Evans

Phone 1011 W

Pueblo, Colorado

ROYAL CAFE

314 W. Northern Avenue

Vi & Marshall Davis

SEA FOODS SANDWICHES

SPAGHETTI STEAKS

Pueblo, Colorado

LAKE SHORE INN

Roscoe Price — Joe Pugel

Pueblo, Colorado

ELITE BEAUTY SHOP

Virginia Georgion

1245 E. Evans

Phone 235

Pueblo, Colorado

DOLGAN CLEANERS

PRESSING and REPAIRING

Pick-up and Deliveries

Quality Cleaning

411 E. Northern

Phone 4078

Pueblo, Colorado

K & S TAVERN

223 E. Northern Avenue

Beer - Wine - Liquor - Mixed Drinks

Kochevar & Starcer, Props. Pueblo, Colo.

THE PRINCE PHARMACY

Your Slovenian Druggist

Corner Northern & Pine

Phone 840

Pueblo, Colorado

JOHN GORSICH, MERC.

GROCER

1200 So. Sante Fe

Phone 1934

Pueblo, Colorado

MORRIS BAKERY

We Specialize in Special Orders

1145 Evans

Phone 4392

Pueblo, Colorado

PATRONS

Pueblo, Colorado

Rev. Daniel Gnidica, O.S.B.

1889 HERMAN'S 1946

Serving Pueblo for more than 57 yrs.
and still going strong

We give S. & H. Green Stamps

Pueblo, Colorado

C. Schoenfeld
Ann E. Pachak
Anna Yeager
Angela Škrjanc
Frances Raspet
Mary Kolbezen

Mary Kogovšek
Mary Bozaich
Josephine Mrhar
Anna Pachak
322 W. Northern Ave.

Joliet, Illinois extends congratulations and greetings to the founders, officers and members of the Slovenian Women's Union of America! Best wishes for a Merry Christmas and a Prosperous New Year 1947! Čestitke k 20 letnici SZZ in najlepše pozdrave pošilja Joliet, Illinois.

Branch No. 20, Joliet, Illinois

Emma Planinsek, president;
Anna Mahkovec, vice-president;
Frances J. Gaspich, secretary;
Mary C. Terlep, treasurer;
Josephine Erjavec, rec. secretary
Mary Kunstek, sentinel;
Jennie Benedik, Mary Hocevar,
Helen Kambich, auditors.

**BERNICE'S
SANDWICH SHOP**

223 Ruby Street Joliet, Ill.

Bernice Skriner, member No. 20, S.W.U.A.

BABICHI'S BAKERY

227 Ruby Street

Joliet, Illinois

Mrs. Babichi, member No. 20 S.W.U.A.

**WEST SIDE RADIO &
APPLIANCE CO.**

Louis Brulc — Frank J. Zabkar

304 Ruby Street Joliet, Illinois

Mrs. Brulc and daughter members
No. 20, S.W.U.A.

**I. N. R. COAL
BEATTY LUMBER CO.**
COAL — LUMBER — MILLWORK
Joliet, Illinois

**BENEDIK SERVICE STATION
STANDARD OIL PRODUCTS**

2201 N. Broadway St. Joliet, Illinois

A FRIEND

**WOODRUFF HOTEL
and
ILLINOIS WINE & LIQUOR**

Joliet, Illinois

LLOYD & DeGEUS

214 Rialto Square Bldg.

INVESTMENTS INSURANCE
MORTGAGES REAL ESTATE

Joliet, Illinois

LEWANDOWSKI'S

GROCERIES and MEATS

"Eat good meat!"

343 Ruby Street

Joliet, Illinois

EDWARD J. STARK

WHITE FRONT LIQUOR STORE

401 N. Chicago St.

Joliet, Illinois

Phone 33322

WELL WISHERS

Joliet, Ill.

Mr. and Mrs. Frank Muster

Mrs. Jennie Benedik

Mr. and Mrs. James Henneberry

Mrs. Mary Stark

MARTIN PLANINSEK

GROCERY & MEAT MARKET

1314 Elizabeth St.

Joliet, Illinois.

CASH STORE — PHONE 9675

Congratulations to the Founders and members of Slovenian Women's Union on the organization's 20th anniversary celebration!

A joyous Christmas and a prosperous New Year we wish to all!

AVSEC PRINTERS

(WEST-SIDE PRINTERS)

Slovenian Union Printers

Joe and Tony Avsec, Props.

Mary Avsec, member of No. 20 SWUA

600 No. Broadway Street

Joliet, Illinois

NEMANICH FUNERAL HOME AND FLORIST

Marie L. Nemanich, Prop.

(Member of No. 20 S.W.U.A.)

Phone 2-2575

500 No. Chicago St.

Joliet, Illinois

RICKETS RESTAURANT

Air Conditioned

George Andos, Prop.

Mary Andos, member No. 20 S.W.U.A.

164 No. Chicago Street

Joliet, Illinois

PATRONS

Joliet, Illinois

Mr. and Mrs. Joseph Erjavec
527 No. Chicago Street

Jonita Erjavec

Ronald Erjavec

Mildred Erjavec

Mr. and Mrs. Edward Ancel

Mrs. Mary Kunstek

Mrs. Helen Kambich

Joliet Office Supply Co.

Charles Gregory, Prop.

Mr. & Mrs. Rudolph Marentich

Mr. & Mrs. Anton Terlep

Mrs. Agnes Skedel

ILLINOIS SECURITIES CO.

66 No. Chicago Street

Joliet, Illinois

FIRST NATIONAL BANK OF JOLIET

Established 1857

Joliet, Illinois

STEFANICH'S

Anna Stefanich, member of No. 20. S.W.U.A.

Joliet, Illinois

MAHKOVEC'S TAVERN

1319 No. Broadway St. Joliet, Illinois

Mrs. Anna Mahkovec and daughters Anne and Josephine, members of No. 20 S.W.U.A.

ALLEN BOTTLING COMPANY

Exclusive Botlers of "Squirt" and

"Orange Crush", soft drink

1012 Collins Street

Joliet, Illinois

VERBISČER PRESS

Job printing of all kinds

Agnes Verbisčer, member of No. 20 S.W.U.A.

827 No. Broadway St.

Joliet, Illinois

ZEMA'S DRUG STORE

PRESCRIPTION SPECIALISTS

Opposite St. Joseph Church

431 N. Chicago, Cor. Clay St. Joliet, Illinois

First Aid and Sick Room Supplies

Cleveland, Ohio pošilja iskrene čestitke ustanoviteljicam, odbornicam in članicam Slovenske Ženske Zveze ob priliki 20letnice obstoja! Želimo vam še mnogo let uspešnega delovanja med našim narodom v Ameriki. Voščimo vam vse praznike!

Sincere congratulations and greetings to Slovenian Women's Union on its 20th Jubilee celebration. A Merry Christmas and A Prosperous New Year to all!

**POZDRAVLJENA SLOVENSKA
ŽENSKA ZVEZA!**

**Mr. & Mrs. August Svetek
POGREBNI ZAVOD**

Telephone Ivanhoe 2016
478 E. 152nd St.
Cleveland, Ohio

Mrs. Svetek in hčerka sta članici
podružnice št. 10 S.Ž.Z.

**SYLVIA CAFE
LIQUOR - WINE - BEER**

546 E. 152nd St. Cleveland, Ohio
Phone Liberty 9584

GEORGE PANCHUR
"WALLPAPER AND PAINTS"
16603 Waterloo Rd. Cleveland, Ohio

Phone KE. 2146
JEAN'S BEAUTY SHOPPE
741 E. 152nd St. Tel. GL. 8139
Cleveland, Ohio

JELERCIC FLORIST
15302 Waterloo Road Phone Ivanhoe 0195
Cleveland, Ohio

PATRONS
Officers and members No. 10, Clev. O.

Mary Urbas	Frances Salmich
Mary Malovrh	Louise Cebular
Frances Susel	Mary Zallar
Filomena Sedej	Frances Tomsich
Marica Lokar	Mary Bubnich
Martha Batich	

Podružnica št. 10, Cleveland, Ohio

Mary Urbas, predsednica;
Mary Malovrh, podpredsednica; Frances Susel, tajnica; Filomena Sedej, blagajničarka; Martha Batich, zapisnikarica; Louise Čebular, Mary Zallar in Marica Lokar, nadzorice, Frances Salmich, rediteljica.

Podružnica zboruje v Slov. Domu na
Holmes Ave.

EVERYBODY MEETS

at
STONE'S GRILL
714 E. Superior Ave. Cleveland, Ohio

**ACME DRY CLEANING &
DYEING CO.**
DRY CLEANING
672 E. 152nd St. Cleveland, Ohio
Phone Glenville 5374

GAIETY BAR INN
Liquor - Beer - Wine Fine Food
16701 Waterloo Road Cleveland, Ohio

BUKOVNIK'S STUDIO
762 E. 185th St. Phone Ivanhoe 1166
Cleveland, Ohio

COLLINWOOD BAKING CO.
16006 Waterloo Road Tel. IV. 7526
Cleveland, Ohio

*Najlepše pozdrave članicam
Slovenske ženske zveze!
Vesele praznike!*

ZELEZNIK'S CAFE
4002 JENNINGS ROAD
Cleveland, Ohio

Mr. and Mrs. Frank Zeleznik, Props.
Pod. št. 53 zboruje pri Železnikovih.

*Čestitke k 20 letnici Slovenske ženske
zveze! Vesele božične
praznike želi.*

PAULINE STAMPFEL

MODNA TRGOVINA
6108 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio

*Čestitke Slovenski ženski Zvezi
ob priliki 20 letnice!*

OBLAK FURNITURE CO.

6612 St. Clair Avenue Tel. He. 2978
Cleveland, Ohio

Felicitations! A Merry Christmas!
JAMES A. SLAPNIK, JR.

Bridal Bouquets - Funeral Wreaths
Cut Flowers

We telegraph flowers everywhere
6620 St. Clair Avenue Tel. He. 8824
Cleveland, Ohio

*Čestitke k praznovanju 20 letnice Slovenske
ženske zveze! Vesele božične praznike
in srečno novo leto!*

CIMPERMAN GROCERY

1113 Norwood Road Tel. En. 0566
Cleveland, Ohio

*Čestitke k 20 letnici naše dične Slovenske
ženske zveze. Voščimo vsem skupaj
vesele božične praznike in sreč-
no novo leto!*

NOSAN'S

SLOVENIAN HOME BAKERY

We specialize in Poticas, weddings cakes
and home-made bread.
6411 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio

*K 20 letnici Slovenske ženske zveze v
Ameriki izrekamo najlepše čestitke!*
Vesele praznike želi

JOSEPH ZELE & SONS

Pogrebni zavod — Točna postrežba.
Avtomobili na razpolago.
6505 St. Clair Avenue Tel. En. 0583
Cleveland, Ohio

*Čestitamo Slovenski ženski zvezi
ob 20 letnici obstoja!*
Želimo vsem skupaj vesele praznike!

**THE DOUBLE EAGLE
BOTTLING CO.**

Manufacturer of all popular flavors.
Distributor of Grossvater, Souvenir Beer.
6511 St. Clair Avenue Cleveland, Ohio

*Congratulations to the Slovenian Women's
Union on its 20th jubilee!*
Season's Greetings!

FRANK CERNE JEWELRY CO.

6412 St. Clair Avenue Cleveland, Ohio
Convenient terms — Open evenings

*A Merry Christmas and a Happy
New Year to all!*

TINO MODIC'S CAFE

BEER - WINE - LIQUOR

6030 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio

Čestitke od
**NORWOOD APPLIANCE &
FURNITURE**

*Kompletna zaloga raznega pohištva
za vaš dom.*

John Sušnik, lastnik
6202 St. Clair Avenue Cleveland, Ohio

*Čestitke k 20 letnici
Slovenske ženske zveze v Ameriki!*
Veseli božič in srečno novo leto!

LOUIS MAJER

Slovenska trgovina obuval
SHOE STORE

6408 - 10 St. Clair Avenue Tel. Ex. 0564
Cleveland, Ohio

*Čestitke k 20 letnici S. Ž. Zveze
izreka*

AUGUST KOLLANDER

6419 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio

ki pošilja denar v staro domovino; prodaja
zaboje za hrano in obleko za pošiljanje
v stari kraj in sprejema zaboje za
odpošiljanje.

A Merry Christmas and a Happy New Year!

*Congratulations to Slovenian
Women's Union on its
20th anniversary!*

*Čestitke pošiljajo S. Ž. Z. ob
priliki 20 letnice obstoja
sledеча podjetja:*

SMREKAR HARDWARE

6112 St. Clair Avenue HE. 5479
Cleveland, Ohio

**ANZLOVAR'S
DEPARTMENT STORE**

6214 St. Clair Avenue EN. 8042
Cleveland, Ohio

**EMIL BUKOVEC
QUALITY GROCERY & MEAT MARKET**

6024 St. Clair Avenue HE. 7066
Cleveland, Ohio

**NORWOOD
HOME SLOVENIAN BAKERY**

6218 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio

**ANTON OGRINC
MEAT MARKET**

6414 St. Clair Avenue EN. 3716
Cleveland, Ohio

**RUDY KOZAN
SHOE REPAIRING**

6506 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio

JOHN'S TAVERN

John and Frances Simončič, lastnika
6524 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio

**ANTON PRIMC
GROCERY**

985 Addison Road HE. 0160
Cleveland, Ohio

PETKOVSEK CAFE

965 Addison Road HE. 4893
Cleveland, Ohio

**ORAZEM'S
CONFECTIONERY**

6415 St. Clair Avenue EN. 9566
Cleveland, Ohio

**EMERY'S
STANDARD BEER BY THE CASE**

961 Addison Road
Cleveland, Ohio

PARK VIEW FLORIST

JOE STARC, LASTNIK
9320 Kinsman Road 1096 Norwood Rd.
Cleveland, Ohio MI. 2469

MODIC CAFE

6201 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio

**A. MALENSEK
QUALITY MEATS**

1217 Norwood Road EN. 1037
Cleveland, Ohio

**CHARLES AND OLGA SLAPNIK
FLOWER SHOPPE**

6026 St. Clair Avenue EX. 2134
Cleveland, Ohio

**STERBENZ
GROCERY**

1142 Addison Rd.
Cleveland, Ohio

GRDINA HARDWARE

6127 St. Clair Avenue EX. 3605
Cleveland, Ohio

**LOUIS SLAPNIK FLORIST
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS**

6102 St. Clair Avenue HE. 1126
Cleveland, Ohio

**STANIČ
GROCERY**

1225 Norwood Road HE. 9061
Cleveland, Ohio

**ST. CLAIR WINDOW SHADE CO.
WINDOW SHADES AND WALL PAPER**

6532 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio

**ZUPANČIČ
GROCERY**

1140 E. 67th Street HE. 0336
Cleveland, Ohio

**CLOVER DAIRY
JOSEPH MEGLICH, PROP.**

1003 E. 64th St. EN. 4228
Cleveland, Ohio

Congratulations to the Slovenian Women's Union on its 20th Jubilee!
Čestitke Slovenski ženski zvezi ob 20 letnici, katero praznuje 19. decembra!
A Happy Holiday Season to everyone! Vesele praznike želimo vsem skupaj!

**COMMERCIAL BANK OF
LEADVILLE**

Member F D I C
Safe Deposit Boxes at Low Rates
Leadville, Colorado

**VIENNA GROCERY AND
MEAT MARKET**

132 W. Chestnut Leadville, Colo.
Cities Service Gas and Oils
Frankovich & Sons Distributors

JOHN FINDALE

522 Harrison Ave. Phone 46 W.
Leadville Retail Liquor Store
"The Home of Fine Liquors"
Leadville, Colorado

JOHN & EDDY FAIDIGA

"Faidiga's Bar"
The Finest Beer in the West
500 Harrison Ave. Leadville, Colo.

TOMSIC MOTOR COMPANY

Chrysler and Plymouth
340 E. Pike St. Canonsburg, Penna.

BOSTJANCIC

BEER DISTRIBUTOR
STRABANE, PENNA.

**BAKER & GAFFEY'S
Oak Grove Service Station**

Gulf Products — Lubrication
Goodrich Tires
Phone 3710
2691 Youngstown Rd.
Warren, Ohio

MARY'S TAVERN

Fish every Friday — Chicken every Saturday
Bar-B-Q Sandwiches every day
3433 E. 95th St. So. Chicago, Ill.
On the 20th Anniversary

*Felicitations to Our Beloved
Slovenian Women's Union!*

OUR LADY OF BISTRICKA No. 95
South Chicago, Illinois

FRANK KLUNE

CENTRAL GROCERY & MEAT MARKET
Quality Groceries and Meats
310 W. 2nd St. Phone 42 Leadville, Colo.

TOM M. COSTEN

SKYLINE BAKERY
The finest in bakery products
608 Harrison Phone 168 Leadville, Colo.

THE FRANK ZAITZ MERC. CO.

"Leadville leading merchants"
515-525 W. Chestnut St. Leadville, Colo.
GENERAL MERCHANDISE

MR. & MRS. MIKE DELEGATTI

"MODEL CLEANERS"
Expert cleaning, pressing, dyeing
209 Harrison Ave. Leadville, Colo.

PODBOY'S BEER GARDEN

124 Latimer Avenue
Strabane, Penna.

ANDY'S INN

Andy Knezevich, Prop.
2115 Niles Rd. S. E. Phone 4938
Warren, Ohio

EAST SIDE HARDWARE

Wm. Schisler, Prop.
Paint - Hardware - Electrical Appliances
Toys
2225 Niles Rd. Phone 4923 W. Warren, Ohio

Congratulations to S. W. U.

*A Merry Christmas and a Happy New Year
to all, we wish most sincerely!*

MR. & MRS. JOHN PETRICH

2178 Burton St. Warren, Ohio

YURCHIAK BROS.

SVEŽE MESO IN GROČERIJA
Pri nas dobite kolikor mogoče zmerne cene
Cor. 15th & Hopocan Barberton, Ohio
Phone SH 0632

Compliments of

HILLTOP FLORIST

Henry Muren, Prop.
253 - 16th N. W. Phone SH 1000
Barberton, Ohio

K 20-letnem jubileju Slovenske Ženske Zveze v Ameriki pošiljamo iskrene čestitke in želje za nadaljni napredek!

Voščimo vsem skupaj vesel Božič in srečno novo leto!

Congratulations! Season's Greetings to all!

KAMEEN HARDWARE CO.,

PLUMBING - HEATING
FARM SUPPLIES - RANGES
REFRIGERATORS - RADIOS
604 Main Street Forest City, Pa.

FOREST CITY MEMORIAL CO.

Direct Dealer from Quarry to You
Anthony J. Konchar, Prop.
Phone 411 Forest City, Pa.

JOHN SMITH & SON

DEALER IN REFRIGERATORS,
WASHERS and RADIOS
Forest City, Pa.

THE S & F STORE

Forest City, Pa.

**McGRANAGHAN
FUNERAL HOME**

AMBULANCE SERVICE
Forest City, Pa. Phone 74-2
Carbondale, Pa. Phone 1993

JOHN ZELEZNIKAR & SONS

FUEL DISTRIBUTOR

2045 W. 23rd St. Phone Canal 5434
Chicago 8, Illinois

**CHICAGO, ILLINOIS
BRANCH NO. 2 S. W. U. A.**

*Podružnica št 2 pošilja iskrene pozdrave
sosestram po vsej Ameriki!*

Josephine Zeleznikar, president;
Gizella Haklin, v. president;
Anne Kosmach, secretary;
Mary Tomazin, treasurer;
Mary Kovačič, rec. secretary.

ANTON TOMAZIN'S TAVERN

1902 West Cermak Road
Chicago 8, Illinois

KONCHAR'S MARKET

GROCERIES - MEATS - FRUITS
VEGETABLES

524 Main Street Forest City, Pa.

BARON DAIRY

PASTEURIZED MILK AND CREAM
Phone 15 - 1 Forest City, Pa.

BETTY'S BEAUTY SHOP

Betty Pribula, Operator
Permanent waving a specialty
Forest City, Pa.

RED CROSS PHARMACY

Joseph J. Miskovsky, Prop.
425 Main Street Forest City, Pa.

**KILHULLEN'S
FLOWER SHOP**

Roses, Orchids and Potted Plants
703 Main Street Phone 9071 - 1
Forest City, Pa.

CLOVER DAIRY FARM

PURE MILK AND CREAM
Vauter, Prop.
132 Dundoff Street Forest City, Pa.

ZEFRAN FUNERAL HOME

Elizabeth Zefran, Registered Embalmer
Louis Zefran — Funeral Director
1941 W. Cermak Rd. Phone Canal 4611
Chicago, Illinois

DR. FRANK T. GRILL

PHYSICIAN and SURGEON
Office 1858 W. Cermak Rd. Phone Canal 4955

Chicago 8, Illinois

R. JERIN & SON

HOME OF CHOICE MEATS
1952 W. 22nd Place Phone Canal 4974
Chicago 8, Illinois

JOHN OVNIK

Cleaning - Pressing - Dyeing - Repairing
2044 W. 22nd Place Phone Canal 6936
Chicago, Illinois

JOHN KOCHVAR & SONS

BEER DISTRIBUTOR
2300 S. Leavitt Phone Canal 6177
Chicago 8, Illinois

*Best Wishes to the Founders
and members of S.W.U.A.*

from

EDWARD F. KOMPARE

Funeral Director

Modern Chapel — Ambulance Service

Phones: So. Chicago 1111 - 8800

9858 Commercial Ave. Chicago 17, Ill.

Compliments of
FRANK KRALJ
TAVERN

3532 E. 95th St. So. Chicago, Ill.

PRAKTIČNA DARILA ZA BOŽIČ
Knjiga "SLOVENSKA KUCHARICA"

Dr. Kernov besednjak ali Slovar
Pesmarica "Zapojmo"
Voščilne karte, ki jih prodaja SZZ.

PATRONS

NO. 16, SOUTH CHICAGO, ILLINOIS

Katie Triller
Josephine Krall
Mary Cholak
Emma Kucik
Mary Kral
Pauline Spretnjak
Agnes Cherne
Gertrude Putzel
Antonia Yake
Anne Buck
Gladys Buck

Congratulations to
SLOVENIAN WOMEN'S UNION
ON ITS 20TH ANNIVERSARY

RACE DAIRY

515 E. 200th St.

Euclid, Ohio

BARAGOVA PRATIKA

ZA LETO 1947

Letošnja Pratika je vrlo zanimiva knjiga. — Polna raznih informacij, ki jih ljudje rabijo v vsakdanjem življenju. Ostala vsebina je poučna. — Vsebuje tudi zabavne povesti in celo vrsto zanimivih slik. — Radi še vednega pomankanja papirja smo jo morali letos izdati malo manj, kakor lani. Zato hitite z naročnino, da ne ostanete brez nje. Pratika stane s poštnino

50 CENTOV

kar pošljite v Money Ordru, čeku, ali v gotovini. Znamk prosimo letos ne pošiljajte, ker jih ne potrebujemo več toliko. Naročnino pošljite na:

BARAGOVA PRATIKA

1849 West Cermak Road,

Chicago 8, Illinois.

Personal Loans

Na razpolago za financiranje nakupa

- avtomobila
- gospodarskih predmetov

ZA:

- družinske in hišne potrebe
- popravilo posestva
- plačilo zavarovalniške premije
- poravnava računov

—To je nekaj tipičnih namenov—

Pridite in povejte nam o vaših potrebah
Ni treba, da bi bil vlagatelj.

THE NORTH AMERICAN BANK COMPANY

6131 St. Clair Ave. 15619 Waterloo Rd.
Cleveland 3, O. Cleveland 10, O.

Bolezen nesreča smrt

so tri težke skrbi, ki se jih ne more nihče ubraniti.
Danes ali jutri, bolj ali manj bo vsak prizadet.
Če hočeš dobro sebi in drugim, pristopi v

KRANJSKO-SLOVENSKO KATOLIŠKO JEDNOTO

*Najstarejša slovenska podporna
organizacija v Ameriki*

Posluje že 53. leto

Članstvo: 40,300 Premožanje: nad 6,300,000

Sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta;
otroke pa takoj po rojstvu in do 16. leta
pod svoje okrilje.

Za pojasnila o zavarovalnici vprašajte
tajnike ali tajnice krajevnih društev
KSKJ ali pa pišite na:

GLAVNI URAD

351-353 N. Chicago Street, Joliet, Ill.

Nova "KUHARICA"

ZA AMERIŠKE SLOVENKE

— "SLOVENSKO-AMERIŠKA KUHARICA" —

Izdala Mrs. Ivanka Zakrajšek.

Knjiga, ki jo je vsaka gospodinja želela imeti!
Cena s poštnino \$5.00 Naročite jo pri "Zarja"
6516 Bonna Ave., Cleveland 3, Ohio

Order Dr. Kern's

ENGLISH-SLOVENE DICTIONARY

Second Edition, 25,000 Words, Phonetic Pronunciation
of English Words for Home Study.

ENGLISH-SLOVENE READER

(Angleško-slovensko berilo)

Order directly from our Zarja office
6516 Bonna Ave., Cleveland 3, Ohio

Dictionary \$5.00 — Reader \$3.00
Include money or check with order

Za simpatično postrežbo se obrnite na

Zakrajšek Funeral Home, Inc.

6016 St. Clair Avenue. Cleveland 3, Ohio

LICENZIRANI POGREBNI ZAVOD

Invalid Car Service. Postrežba noč in dan.
Avtomobile za vse prilike. Tel.: ENdicott 3113.

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone Mitchell 1331

Milwaukee, Wisconsin

A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 43 let že obratujemo naše podjetje v
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja;
prihranili si boste denar in dobili
stoprocentno postrežbo.

Glavna prodajalna: 6019 St. Clair Avenue.
Tel.: HEnderson 2088. Cleveland 3, Ohio.

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.
Tel.: KEmore 1235 Cleveland 10, Ohio.

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street.
Tel. HEnderson 2088 Cleveland 3, Ohio.